

LES COMBATS ULTIMES GAGNENT DES SHERBROOKOIS / D4



Sports

Cyclisme

Lyne Bessette quitte Saturn pour l'équipe du Québec / Page D4

Finale de l'Ouest

Forsberg et Yzerman face à face / Page D5



SAMEDI

COLORADO

DETROIT

DÉBUT DE LA SÉRIE

DIMANCHE

TORONTO

CAROLINE

TORONTO MÈNE LA SÉRIE 1-0

Les Tigres feront fi du mythe

lallard@latribune.qc.ca
GUELPH, Ontario

Louis-Éric ALLARD

Mario Durocher n'a rien laissé au hasard. Il a tout fait afin que ses Tigres soient préparés adéquatement pour le Tournoi de la coupe Memorial, qui se mettra en branle aujourd'hui à Guelph.

L'entraîneur-chef de la formation victorienne a eu des entretiens avec Claude Bouchard, Guy Chouinard et Pierre Creamer qui ont tous participé à ce championnat canadien de hockey ju-

et Bathurst ont tous exercé un gros échec-avant, mais nous les avons tous vaincus. Nos défenseurs n'ont pas à transporter la rondelle. Ils ont seulement à la refiler à nos joueurs d'attaque», dit-il.

Et devant le filet, les défenseurs des Tigres ne risquent pas d'avoir de la difficulté à déplacer les gros attaquants adverses?

«Non, il faut simplement jouer intelligemment. C'est comme lors des jeux de puissance où notre jeu n'est pas d'essayer de se démenier comme des malades pour prendre toute la place devant le filet adverse», indique Durocher.

Si Durocher avait pu choisir le ca-

réagir, car ils vont être surpris par l'intensité du jeu. Mais cette petite adaptation ne devrait pas durer trop longtemps», croit-il.

Le Storm aura l'avantage de jouer devant ses partisans. Le Guelph Sports & Entertainment Centre devrait être plein à craquer, ce qui veut dire environ 5000 spectateurs.

«Ce sera un avantage si notre foule en décide ainsi. On a une foule enthousiaste quand elle veut, mais elle l'était moins lors de la série contre Windsor (que Guelph a perdu 4-1)», fait valoir Jackson.

Mieux préparés

Durocher a une certaine expérience des tournois à la ronde et à chaque fois il a connu relativement de succès. Aux Jeux du Canada en 1999 à Corner Brook, il avait raflé la médaille d'argent. Le Québec avait perdu en prolongation en finale contre l'Alberta.

En 2000 à Montréal, Durocher avait mené les Cantonniers de Magog à la conquête de la coupe Air Canada.

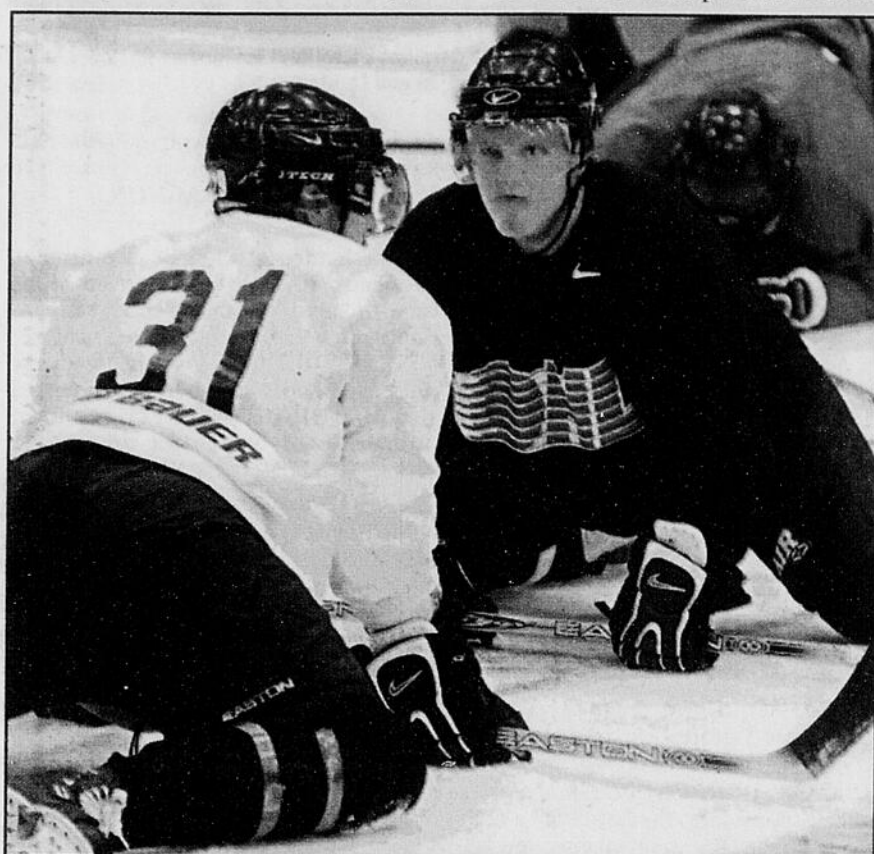
«Ce sont des outils qui nous permettent de mieux nous préparer pour

avoir vécu des situations similaires auparavant. Les longs voyages sur la route durant la saison nous aident aussi à bien gérer les temps morts lors de ce genre de tournois», explique Durocher.

C'est donc dire que les équipes du Québec sont mieux préparées qu'à l'époque où Hull et Chicoutimi étaient les villes les plus éloignées de la LHJMQ?

«Oui, je le crois», affirme Durocher.

Ça pourrait peut-être expliquer une partie de la disette de 25 ans de la LHJMQ sans avoir remporté de coupe Memorial.



S'il avait eu le choix, l'entraîneur des Tigres Mario Durocher aurait préféré ne pas amorcer le tournoi de la coupe Memorial contre le Storm de Guelph, en congé depuis cinq semaines. Il s'attend à ce que ces derniers, parmi lesquels Kevin Dallman et Morgan McCormick, s'engagent dans ce face-à-face comme de véritables lions en cage.

nior en tant qu'entraîneur.

Creamer, conseiller spécial pour Victoriaville, débarquera d'ailleurs aujourd'hui à Guelph alors que les Tigres feront leur entrée en se mesurant au Storm, le club-hôte, à compter de 16h30.

lendrier du tournoi, il se serait organisé pour ne pas commencer contre l'équipe-hôte. Pourtant, le Storm est inactif depuis cinq semaines, ayant été éliminé en deuxième ronde des séries de la ligue de l'Ontario.

Comme des lions en cage

«Je m'attends à ce que les 10 premières minutes soient fort difficiles. Ils vont sortir comme des lions en cage. Il faudra éviter le banc des punitions afin de ne pas leur permettre de prendre les devants trop rapidement devant leurs partisans. Il faut aussi que nos joueurs-clefs donnent le ton et forcent les joueurs de Guelph à suivre», avise Durocher.

Le pilote de Guelph, Jeff Jackson (pas l'ancien des Nordiques), redoute cette longue inactivité des siens.

«Nous avons amplement eu le temps de bien nous préparer en nous attardant sur les petits détails. Mais je me demande comment les joueurs vont

Un simple mythe

«En gros, le conseil qu'ils m'ont donné, c'est de ne pas nous laisser impressionner par les clubs de l'Ontario et de l'Ouest, que l'on dit gros. C'est un mythe. Il faut mettre le focus sur le hockey et ne pas changer notre système de jeu. Je ne peux pas me mettre à grossir mes joueurs en les gonflant à l'hélium du jour au lendemain», lance Durocher.

D'ailleurs, le pilote sherbrookoise ne croit pas que les équipes adverses gagneront à essayer de mettre un constant échec-avant sur les petits défenseurs des Tigres.

«Rouyn-Noranda, Hull, Shawinigan

Boisclair près d'une entente avec la Caroline

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca
GUELPH, Ontario

Outre Antoine Vermette (Ottawa) et Matthew Lombardi (Edmonton), un autre joueur des Tigres de Victoriaville doit s'entendre avant le premier juin avec la formation de la LNH qui l'a réclamé. Il s'agit de Daniel Boisclair, choix de sixième ronde des Hurricanes de la Caroline en 2000.

Les négociations entre son agent Gilles Lupien et les Hurricanes iraient toutefois bon train. Les détails du contrat seraient à toute fin pratique réglés. «Il reste quelques points à régler au point de vue monétaire», confie le gardien de but de 19 ans.

Boisclair affirme qu'il ne se laisse pas déranger par cette situation. «J'ai bien fait durant les séries et c'est là que la Caroline a démontré plus d'intérêt à mon endroit. Je savais avant le début des séries que ça passait ou ça cassait. Et j'ai livré la marchandise. Je ne verrais donc pas pourquoi ce serait différent au Tournoi de la coupe Memorial», dit-il.

Voir BOISCLAIR en page D3

Vous oubliez les tirages de 10 millions?

Parfait.

Abonnez-vous!

Lotomatique, la solution parfaite à vos tracas. Fini les oublis, la vérification de vos numéros, les tirages manqués, les billets égarés et vous recevez même les lots gagnés par la poste! Loto-Québec s'occupe de tout. De plus, vous contribuez à une belle œuvre car Lotomatique vient en aide à des organismes communautaires.



18 ans +

LOTOMATIQUE

1 800 361-8095

MISE SUR TOI

1 866 SOS-JEUX



La fondation Mise sur toi, une initiative de Loto-Québec.

Le premier automatique en mesure de PORTER LE NOM HONDA

• Le premier moteur de VTT Honda à quatre-temps et refroidi par liquide est un modèle de 499cc à soupapes en tête, pour plus de couple et un centre de la gravité plus bas.

• La boîte de vitesses Hondamatic™ à rapports continuellement variables est hydro-mécanique et offre trois modes de changement de vitesses incluant l'ESP - sélection électrique au doigt brevetée de Honda.

La robuste Hondamatic, contrairement aux systèmes à courroies offre un vrai frein-moteur et est pratiquement sans entretien.

• L'entraînement continu par les quatre roues utilise un différentiel avant à glissement limité, pour une traction supérieure et une direction plus légère.

• Mensualités faciles et sans complications, avec le financement RPM de Honda.



TRX500FA

TRX350 4X4

Le TRX350 de Honda. IL DÉFINIT SA PROPRE CATÉGORIE.

• Puissant moteur compact refroidi par air, à montage longitudinal pour optimiser l'efficacité du système d'entraînement et à soupapes en tête pour maximiser le couple et abaisser le centre de gravité.

• Le TRX350 offre au choix la boîte de vitesses avec système révolutionnaire de sélection électrique (ESP) avec boutons de commande montés sur le guidon ou la boîte classique à 5 rapports avec sélection au pied et embrayage automatique.

• Le TRX350 à traction en permanence aux quatre roues avec différentiel avant à glissement limité offre une traction maximale et possède une suspension à long débattement avec une excellente garde au sol.

• Mensualités faciles et sans complications, avec le financement RPM de Honda.



TRX350 4X4

PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE, DE LA PROTECTION POUR LES YEUX ET DES VÊTEMENTS PROTÉGÉS APPROPRIÉS ET S.V.P. RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT. OBSERVEZ LES LOIS ET L'USEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. HONDA RECOMMANDE DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION APPROUVÉ POUR PILOTER VOTRE VTT.



L'Ami Denis LENNOXVILLE

2, rue Queen, Lennoxville
565-1376

PORTEZ TOUJOURS UN CASQUE, DE LA PROTECTION POUR LES YEUX ET DES VÊTEMENTS PROTÉGÉS APPROPRIÉS ET S.V.P. RESPECTEZ L'ENVIRONNEMENT. OBSERVEZ LES LOIS ET L'USEZ ATTENTIVEMENT VOTRE MANUEL DU PROPRIÉTAIRE. HONDA RECOMMANDE DE SUIVRE UN COURS DE FORMATION APPROUVÉ POUR PILOTER VOTRE VTT.



www.honda.ca



Denis MESSIER en liberté

dmessier@latribune.qc.ca
(819) 564-5456 poste 207
Télécopieur 564-8098

Jacques Michel retourne dans le passé!



Jacques Michel, à droite, discutant avec Normand Pépin, Clément «Ti-Bout» Tremblay et Lou Poliquin après une victoire du Victo.

Une vingtaine de jeunes Tigres, guidés par Mario Durocher, se présenteront cet après-midi à Guelph dans le but de participer au tournoi à la ronde de la Coupe Memorial, emblème du championnat canadien junior.

Détenteurs de la Coupe du Président à titre de champions du Québec, la troupe de Mario Durocher n'est pas à vrai dire la première équipe aux couleurs de Victoriaville à se «présenter» dans une ville canadienne avec comme objectif de ravir un titre canadien.

Au mois de mai 1968, soit il y a 34 ans, une autre vingtaine de joueurs, pilotés à ce moment-là par Lou Poliquin, sont débarqués à Winnipeg pour y disputer la finale canadienne de la Coupe Allan, emblème du championnat senior du Canada.

Propriété de l'homme d'affaires Paul-Émile Michel, de Michel Transport, aujourd'hui de regretté mémoire, Victoriaville atteignait cette finale canadienne après des gains sur Drummondville, Cornerbrook, Terre-Neuve et les Marlboros de Toronto.

Lou Poliquin, un vrai guerrier, dirigeait un excellent mélange de jeunes et vétérans, mais la commande était de taille, aucun club du Québec ne parvenant, au fil des ans, à ravir la Coupe Allan dans l'Ouest canadien. Déjà, le Circuit O'Donnell avait à son actif une Coupe Allan pour Sherbrooke en '65, et une autre à Drummondville en '67.

La présence de la formation junior au tournoi de la Coupe Memorial fait en sorte que dans la ville reine des Bois-Francis, le souvenir d'une Coupe Allan en '68, même si ça remonte à 34 ans, est toujours présent et qu'il a bien sûr refait surface au cours de la semaine.

La confrontation comme telle à Winnipeg, la parade dans les rues de la ville suivant la victoire, l'accueil des fans et la réception civique, voilà autant de sujets que moi et Jacques Michel nous sommes rappelés plus tôt cette semaine.

Son souhait...

«Mon souhait est de voir la jeune équipe de Mario Durocher vivre à Guelph la même sensation que moi et mes coéquipiers nous avons eu la chan-

ce de vivre à Winnipeg en mai 1968 en supplantant les Mohawks de St-Boniface en cinq parties.

«Mon nom, tout comme celui de mes coéquipiers, est affiché au Temple de la renommée du hockey à Toronto et j'en suis très fier. De loin, le moment le plus excitant de ma carrière et un souvenir qui va demeurer à tout jamais gravé dans ma mémoire».

Jacques Michel, un membre de la «kid line» des Tigres en 1968 en compagnie de Clément «Ti-bout» Tremblay et Normand Pépin, était bien heureux de retourner dans le temps.

«La route n'a pas été facile pour les Tigres en '68 avant de sabler le championnat. Nous sommes allés là-bas avec une seule idée en tête, soit de ravir le titre, question de couronner la saison 67-68 d'une magistrale façon.

«La troupe de Mario Durocher pourrait aussi en dire tout autant, la route n'ayant pas été facile. Pour avoir été le témoin des victoires de la troupe de Mario Durocher, ce club-là affiche une belle discipline et ceci pourrait être un facteur important».

«L'atmosphère était tout simplement formidable lors du 6e match des Tigres. Ça m'a rappelé des beaux souvenirs de '68, et l'on m'a posé la question à maintes reprises. Pour un joueur de hockey, ce sont des moments incroyables... et nous ne voulons pas que ça s'arrête», de me dire Jacques Michel, qui tout comme son partenaire Paul-Émile, a passé sa vie dans le transport.

Motivation, expérience et jeunes jambes!

«Le gars derrière notre banc, Lou Poliquin, était tout un motivateur. Il ne reculait devant personne... et tu n'avais pas le choix d'avoir le pas. Ton temps de glace, il fallait le gagner...»

«Nous avions chez les Tigres des bonhommes expérimentés en la personne d'un Andy Payette dans les buts, les Bob Chevalier, Clément Boudreau, Jean-Claude Marcotte, Jacques Morin et Dino Mascotto à la ligne bleue.

«À l'attaque, bien sûr, j'évoluais avec Normand [Pépin] et Clément [Ti-Bout Tremblay]. On n'avait pas de peine à se trouver sur la glace. À ne pas écartier non plus les vétérans Guy Black, André Bessette, John Mentis, Pierre Potvin et Larry Drouin, pour ne nommer que ceux-là.

Jacques Michel n'a jamais eu la réputation d'un grand bavard. Par contre, Jacques était un gars d'équipe, il livrait la marchandise, tout comme ses coéquipiers.

Jacques Michel s'est rappelé aussi ce voyage en Suède au tournoi de la Coupe Bunny Ahearne, qui même s'il ne se terminait pas avec le championnat, a tout de même été une belle expérience.

L'élimination des Bruins de Shawinigan, face à Bobby Orr et au club Osawa en finale de l'Est de la Coupe Memorial, est un autre beau souvenir de Jacques Michel.

Brad Park n'avait pas été capable de stopper les Tigres en '68. Il en fut de même pour Butch Goring et ses coéquipiers de St-Boniface dans la finale en '68 à Winnipeg.

En conclusion, Jacques Michel a parlé de son regretté père, Paul-Émile, qui l'a secondé à cent pour cent dans sa carrière au niveau junior.

«Mon père m'a répété plus d'une fois que son association avec les Tigres dans le hockey senior avait été les plus belles années de sa vie. Je suis convaincu que si mon père était en vie, il serait un actionnaire actif chez les Tigres d'aujourd'hui», de noter Jacques, qui fut à un certain moment un actionnaire de la formation junior.



Paul-Émile Michel, l'homme derrière la machine des Tigres de Victoriaville en 1968 à la Coupe Allan.

En bref

Bonne performance en gymnastique

La région a offert une excellente performance lors du récent Championnat provincial scolaire de gymnastique, tenu à Val D'Or au début du mois de mai. Notons l'agréable surprise dans la catégorie Provinciale 1: Carolanne Latulippe, de Magog, a remporté la médaille d'or au saut de cheval et a terminé le Championnat au premier rang de sa catégorie, parmi 87 compétitrices.

Dans la catégorie Provinciale 2, Caroline Turcotte, de Victoriaville, a arraché l'argent à la poutre, tandis que Marie-Pier Moreau, de Drummondville, est arrivée en quatrième position. Au cumulatif, l'Estrie est montée sur la troisième marche du podium, n'étant devancée que par la région du Richelieu et celle de Québec-Chaudière-Appalaches. C'est le meilleur résultat de la région depuis la création de la ligue scolaire de gymnastique en 1988.

Cliniques en demande à Windsor

WINDSOR (SP) - Avec 85 jeunes inscrits, l'achalandage pour les cliniques de crose mineure de Windsor dépasse les prévisions des instigateurs. Afin de permettre aux jeunes d'essayer ce sport, une deuxième série de séances gratuites seront offertes.

Le responsable, Patrick Richard, précise que les cliniques de crose mineure ont débuté, mais que des inscriptions seront prises jusqu'aux cliniques de la semaine du 27 mai. L'horaire pré-



Jacques Michel est aujourd'hui à la semi-retraite... accueillant les joueurs de golf à la boutique du club de golf Laurier.



du triple médaillé olympique de Salt Lake City en patinage de vitesse sur courte piste, MARC GAGNON...

-0-

La chanteuse officielle des hymnes nationaux au Centre Molson de Montréal et aussi responsable de l'animation de foule aux joutes du Tricolore, GISELE QUINIOU, rehaussera de sa présence cette soirée bénéfice hommage à MATHIEU TURCOTTE et elle en profitera pour nous offrir un tour de chant...

-0-

GISELE QUINIOU est aussi la voix officielle de l'Express de Montréal à la Crosse professionnelle, des Expos de Montréal au baseball majeur et aussi des Alouettes de Montréal au football de la LCF...

-0-

La Sherbrooke Sylvie Daigle confirme sa participation à la soirée bénéfice hommage à MATHIEU TURCOTTE. SYLVIE prendra place à la table de La Tribune... Escapade 2000/ Chez Charlie auront comme invité MATHIEU TURCOTTE... JEAN LUC BRASSARD prendra place à la table du Club Rotary... Remax a arrêté son choix sur MARC GAGNON, alors qu'ANNIE PELLETIER sera en compagnie des invités de Loto-Québec...

-0-

JEAN et PIERRE CAMERON d'Extermination Cameron sont fiers de pouvoir compter sur NATHALIE LAMBERT, alors que MARYSE PERREAU, une ancienne championne mondiale prendra place à la table de Cogeco Télévision...

-0-

GILLES «Pélo» PÉLOQUIN, un membre du Comité organisateur, pose la question suivante. Quelles seront les autres compagnies du grand Sherbrooke métro qui réserveront leur «OLYMPIEN d'un SOIR» pour le 1er juin prochain à la Toque Rouge ?...

-0-

voit des périodes les lundis et mardis pour les jeunes de 7 à 17 ans. Ainsi, les entraîneurs Patrick Richard et Marc Turgeon accueilleront les jeunes de 7, 8 et 9 ans le lundi, de 18h à 19h, puis les 10 et 11 ans, le mardi, entre 18h et 19h. Le groupe des 14 à 17 ans pratiquera de 19h à 20h avec Marc Richard.

Le mardi, de 19h à 20h, place aux jeunes de 12 et 13 ans avec les entraîneurs Luc Desrosiers et Jacques Paquette. «Si les inscriptions sont suffisantes, il y aura un groupe pour les 18-21 ans qui serait dirigé par Marc Juneau. Ce groupe bénéficiera aussi de deux cliniques d'essai gratuites et de dix cliniques par la suite au même prix que les plus jeunes, soit 50\$, mentionne Patrick Richard. Ce dernier avoue être heureux de la réponse des jeunes et des joueurs des Aigles seniors qui ont accepté de donner de leur temps pour les jeunes de la municipalité. Pour s'inscrire aux différentes cliniques: Patrick Richard, 845-7560.

Évaluation et sondage à Victoriaville

VICTORIAVILLE (YP) - Le comité d'étude en vue de la présentation de la candidature de Victoriaville et du Centre-du-Québec pour la finale des Jeux du Québec d'été 2005 amorce une autre étape. Il scrute présentement le terrain afin de déterminer l'opinion des gens par rapport aux jeux et quelles seront les ressources humaines disponibles advenant que la candidature de la municipalité soit retenue.

À ce sujet, une soixantaine d'organismes sportifs, sociaux et de développement ont été contactées au cours des derniers jours. Éric Lefebvre et son

équipe devraient être en mesure de compiler les résultats obtenus et de statuer sur le nombre de personnes issues de ces organisations qui ont l'intention de venir en aide de façon bénévole à la mise sur pied de l'événement.

D'autre part, le comité mènera un vaste sondage téléphonique auprès de la population Victoriavilloise, le mardi 21 mai. Ce questionnaire ne comportera que cinq items mais permettra tout de même de bien cibler l'opinion des citoyens.

«Même si notre comité représente tous les secteurs d'activités de la région, nous avons besoin de connaître l'opinion réelle des organismes et des citoyens», a mentionné le président du comité, Éric Lefebvre. Ce sondage servira à nous donner une bonne idée des effectifs bénévoles dont nous pourrions disposer, un aspect important de notre réalité car nous avons besoin de plus de 1000 volontaires», a-t-il ajouté.

Le club de tennis de Richmond a ouvert ses portes

RICHMOND (GM) - Le club de tennis de Richmond a ouvert ses portes pour la saison d'activités 2002 et le président Yvon Poirier tient à rappeler aux intéressés qu'il faut se procurer une carte de membre pour jouer sur les terrains du club.

Celles-ci sont offertes sur une base individuelle ou sous la forme familiale et sont en vente à la Bijouterie Poirier. Pour ce qui est des jeunes de moins de 17 ans, ils peuvent jouer gratuitement les fins de semaine jusqu'au 24 juin et durant le jour, lors du congé estival. Pour information, 826-2330.

Jouer au golf pour le Tournesol

WINDSOR (SP) - Dans le but de soutenir les activités sportives de l'école secondaire windsorise Le Tournesol, 186 golfeurs se réuniront demain au club de golf d'Asbestos dans le cadre de l'Omnium Daigneault/St-Louis. Les fonds récoltés lors de cette huitième édition sont destinés à l'haltérophilie.

L'omnium porte le nom de Félix Daigneault et Marcel St-Louis, deux enseignants à la retraite qui avaient soumis l'idée de créer un événement afin de financer des activités sportives. «Cette année, c'est le huitième tournoi du genre organisé par le comité. Chaque année, les argentins sont distribués de différentes façons. Par les années passées, ils ont entre autres permis d'acheter un mur d'escalade et un tableau d'affichage pour le gymnase. En fait, cela sert à tous les étudiants du Tournesol qui font du sport. De plus, nous tentons de ne pas augmenter le coût des activités parascolaires», mentionne Gilles Dubois, enseignant en éducation physique en 4e, 5e secondaire et membre de l'organisation.

Des besoins sont dénotés en haltérophilie où l'on retrouve une douzaine d'athlètes. «Parmi eux, on retrouve Dan Coutu, un espoir québécois. Nous voulons aider les jeunes en haltérophilie, car le local est assez restreint. En ayant un local adéquat, nous pourrions acheter d'autre matériel, puisque celui en place commence à être désuet. Habituellement, nous récoltons 5000\$ avec l'omnium, c'est ce que nous souhaitons amasser cette année», ajoute M. Dubois.

Les golfeurs participants sont d'an-

ciens élèves et des enseignants du Tournesol. De formule Vegas à quatre personnes, le tournoi de golf comprend deux départs à 7h30 et 12h30. Dix-huit prix de 50\$ sont prévus. «Cette année, c'est la plus grosse avec 186 golfeurs inscrits. Nous avons un quator d'honneur. Il s'agit de Guylaine et Lorraine Normandin, Chantal Dubreuil et Chantal Carrier. Elles sont choisies en fonction de leur implication dans les sports lorsqu'elles étaient au Tournesol. Elles se sont impliquées au volleyball et ont pratiqué le touch-football», mentionne M. Dubois.

Quant au comité organisateur, il est composé de Félix Daigneault, Marcel St-Louis et des enseignants Gilles Dubois, Mathieu Viens, Alain Turcotte, Gaétan Sauvageau et Éric Breton.

Inscription pour la balle molle à Racine

C'est la dernière chance pour les résidents de Racine de s'inscrire à la balle molle. Il reste encore des places dans toutes les catégories, soit les débutants (4 à 7 ans), les jeunes (8 à 13 ans), les mixtes (14 ans et plus) et les mixtes (35 ans et plus). Pour plus d'information à propos de la balle molle, vous pouvez appeler les Loisirs de Racine au (450) 532-5647.

La ligue inter-municipale de balle molle recrute encore des joueuses et joueurs. Les femmes (âgées de 14 ans et plus) peuvent communiquer avec Josée Breton pour s'inscrire au (450) 532-5400. Éric Courtemanche s'occupera de l'équipe masculine; les personnes intéressées peuvent le joindre au (450) 532-4966.

LA TRIBUNE À LA COUPE MEMORIAL

Pecker et Malette rêvent de s'affronter

GUELPH, Ontario



Cory Pecker, des Otters d'Erie, était accoudé sur le bord de la bande avec le sourire aux lèvres et regardait attentivement l'entraînement matinal des Tigres de Victoriaville. Soudainement, le capitaine de la formation des Bois-Francis, Carl Malette, s'approche de lui et lui donne une franche poignée de mains.

Pour Pecker et Malette, Guelph présente un véritable lieu de retrouvailles. Les deux jeunes hommes ne rêvent qu'à une chose: s'affronter lors de la finale du Tournoi de la coupe Memorial.

Malette et Pecker sont deux grands amis. Ils ont évolué durant cinq saisons ensemble au sein du hockey mineur du Lac St-Louis. Mais leur chemin a pris des trajectoires différentes lorsque les deux joueurs ont gradué chez les juniors après leur saison dans la Ligue midget AAA du Québec avec les Lions.

«Mes parents sont déménagés à Toronto et j'ai suivi. Si c'était juste de moi, je serais demeuré au Québec. Ma ville, c'est Montréal. Si je pouvais revenir en arrière, peut-être que j'essaierais de convaincre mes parents», va jusqu'à dire Pecker.

Le joueur de centre de 20 ans fut un choix de première ronde des Greyhounds de Sault Ste. Marie en 1997. Il avait été échangé aux Otters, le 3 janvier 2001.

Scénario de rêve

Pecker et Malette reconnaissent



Cory Pecker et Carl Malette étaient fort heureux de se retrouver hier.

Photo La Tribune, Louis-Éric Allard

que la rencontre de mardi entre Victoriaville et Erie sera particulière.

«Carl a toujours été mon joueur de centre. Son père a été mon entraîneur pendant de nombreuses années. On se

voit quelques fois durant l'été lorsque je descends à Montréal. C'est sûr que le scénario idéal serait qu'on s'affronte pour la finale», reconnaît Pecker.

«Cory et moi avons tous les deux 20

ans. Nous en sommes à notre dernier tour de piste et on espère pouvoir faire notre place chez les professionnels, spécifie Malette. Ce sera spécial de jouer un contre l'autre. Ce serait aussi

merveilleux de pouvoir s'affronter en finale pour terminer notre carrière junior.»

Complicité

Malette mentionne que Pecker est le joueur avec qui il a éprouvé le plus de plaisir à jouer au hockey. «Il s'était développé une belle chimie entre les jumeaux Thinel et moi, mais je n'ai jamais connu une complicité comme avec Cory. C'était le marchand de vitesse, moi le marqueur», confie le 97 des Tigres.

Pecker, un anglophone, maîtrise encore le français puisqu'il a la chance de le pratiquer avec son coéquipier Brad Boyes.

«On parle surtout en français lorsqu'on joue aux cartes», lance Pecker avec un petit air narquois.

Pecker apprécie les moments qu'il vit puisqu'il revient de loin. Lors de la saison 1997-98, il n'a joué que 29 matchs puisqu'il combattait la maladie de chron. «Tout va bien maintenant. Je n'ai pas eu de complications par la suite», mentionne seulement Pecker à ce sujet.

Pecker a connu une saison de rêve avec les Otters d'Erie. Il a d'abord récolté 53 buts et 46 passes pour 99 points en seulement 56 matchs. Il a terminé au deuxième rang de la Ligue de l'Ontario pour les buts et les filets en désavantage numérique (7). Il a fini premier pour les filets vainqueurs (10), cinquième chez les pointeurs et au troisième échelon pour les plus et les moins (+39).

Il a de plus remporté le championnat des compteurs en séries éliminatoires avec une impressionnante production de 25 buts et 17 passes pour 42 points en 21 matchs.

Vermette: «j'ai mangé mon pain noir»

Louis-Éric Allard

GUELPH, Ontario



Antoine Vermette savoure sa présence au tournoi de la Coupe Memorial. Jusqu'à présent, il se dit satisfait de son rendement même s'il n'a pas complètement retrouvé la forme.

La Tribune, Louis-Éric Allard

Antoine Vermette était le joueur le plus sollicité par les médias, hier matin, au Guelph Sports & Entertainment Centre, à l'issue de l'entraînement matinal des Tigres de Victoriaville.

Il faut dire que Vermette vit une saison hors de l'ordinaire. Il n'a pris part qu'aux quatre derniers matchs de la saison régulière et le voilà qui se retrouve en plein Tournoi de la coupe Memorial.

«Disons que ma convalescence a été beaucoup plus longue que prévue. J'ai mangé mon pain noir cette saison, mais je suis récompensé avec l'expérience que je vis présentement. C'est plaisant de jouer pour une équipe qui connaît autant de succès. Il fallait que je vive ça», lance le joueur de centre de 19 ans.

Depuis le camp estival d'Équipe Canada junior, Vermette trainait une commotion cérébrale. Vers la fin de la saison, un spécialiste a toutefois découvert que c'est un malaise dans la région du cou qui était à l'origine des problèmes de Vermette.

Il était moins une pour Vermette, car le mystère mal qu'il trainait commençait à inquiéter drôlement les Sénateurs d'Ottawa, qui en ont fait leur choix de deuxième ronde en 2000.

Vermette doit s'entendre d'ici le premier juin avec les Sénateurs sinon il deviendra à nouveau éligible à la séance de sélection de la LNH, les 22 et 23 juin à Toronto.

«Les négociations sont toutefois bien avancées. J'ai bon espoir qu'on en vienne à une entente. Il reste quelques détails monétaires à régler», précise Vermette.

Il reconnaît cependant que son inactivité pendant la majeure partie de la saison lui coûtera quelques beaux dollars. Le jeune homme affirme ne pas trop s'en formaliser. L'offre faite par les Sénateurs est tout de même alléchante.

«Les Sénateurs me connaissent. Ils savent ma véritable valeur. J'avais connu un excellent camp à Ottawa en 2000», précise-t-il.

Pas à 100 pour cent

En séries, Vermette a récolté 26 points, dont 10 buts, en 21 matchs, mais il a été moins visible lors de la finale contre le Titan d'Acadie-Bathurst.

«Je ne suis pas encore à mon 100 pour cent. Compte tenu des circonstances, je suis relativement satisfait de mon rendement», dit Vermette.

L'entraîneur-chef Mario Durocher a employé Vermette au sein d'un troisième trio à quelques reprises lors de la

finale, une place inhabituelle pour Vermette qui est reconnu comme l'un des meilleurs joueurs de la LHJMQ.

«Mario sait ce qu'il fait. Il essaie d'employer trois bonnes lignes. Sans participer au pointage, j'ai joué de bons matchs contre Bathurst», estime-t-il.

BOISCLAIR

Suite de la page D1

Boisclair a effectivement gagné ses galons durant les séries. Il a terminé au deuxième rang du scrutin pour le joueur le plus utile des séries derrière son coéquipier Dany Groulx.

Si les Tigres veulent remporter la coupe Memorial, Boisclair devra de nouveau se montrer solide devant le filet des siens.

«Boisclair, c'est notre homme-clé. Tout part de là», lance l'entraîneur-chef des Tigres, Mario Durocher.

«C'est clair que je devrai être à mon mieux devant le filet pour qu'on puisse espérer l'emporter comme il faudra que mes coéquipiers en avant de moi fassent le travail», prévient Boisclair.

Les Otters grands favoris

Louis-Éric Allard
lallard@latribune.qc.ca

GUELPH, Ontario

Les observateurs s'entendent pour dire que les Otters d'Erie, les champions de la Ligue de hockey junior de l'Ontario, se doivent d'être considérés comme les favoris pour remporter la coupe Memorial.

Erie est la seule équipe participant au championnat canadien junior qui était classée dans le «top 10» au Canada.

«On a une équipe bien équilibrée. On mise sur quatre bonnes lignes d'attaque. On compte sur trois joueurs qui ont été des choix de première ronde dans la LNH en l'attaquant Brad Boyes, le défenseur Carlo Colaiacovo et le gardien Adam Munro», mentionne le joueur de centre Cory Pecker, lui-même pas piqué des vers puisqu'il a récolté 99 points, dont 53 buts, en 56 matchs lors de la dernière saison.

Sherry Bassin, l'ex-adjoint au directeur général chez les Nordiques de Québec, est le dg de

cette formation.

L'autre équipe à surveiller lors de ce tournoi sera le Ice de Kootenay. Il a vaincu en finale de l'Ouest les champions de la coupe Memorial, les Rebels de Red Deer. Cinq joueurs du Ice ont déjà vécu l'expérience de la coupe Memorial. C'est l'ex-joueur de la LNH, Ryan McGill, qui dirige le Ice.

Duncan Milroy, Jarret Stoll, Marek Svatos, Colin Sinclair et Tomas Plhal sont les principales têtes d'affiche de cette formation, qui compte sur des défenseurs dont le gabarit moyen tourne autour de 6'2" et 200 lbs. Du boeuf de l'Ouest quoi!

Finalement, le Storm de Guelph fait figure de négligé puisqu'il n'a pas joué au hockey depuis cinq semaines, ayant été éliminé en deuxième ronde des séries. Kevin Dallman (86 points), Martin St-Pierre (85 points) et Dustin Brown (73 points) sont les principaux attaquants alors que le défenseur Fedor Tjutin est leur quart-arrière. Le Storm est possiblement l'équipe qui a la moins grande force de frappe parmi les participants au tournoi.

Golf du
LAC
LYSTER

Parcours 18 trous

Un site exceptionnel qui vaut le détour!

**BILLET JOURNALIER
VALIDE SAISON 2002
2 pour 45\$**

incluant golf et voiturette du lundi au vendredi, sauf les jours fériés, avant 10 h, sur réservation seulement

2 pour 34\$

du lundi au vendredi sauf les jours fériés

2 pour 42\$

pour les fins de semaine et les jours fériés

Trajet : Autoroute 10 (Cantons-de-l'Est), sortie 121

Autoroute 55, sortie 21, route 141 Sud, direction Canton-de-Barnston

Sur présentation de ce coupon

Profitez-en dès maintenant!

70596



1181, chemin des chalets
R.R.5, Baldwin Mills
Pour information
et réservation :
(819) 849-2845
BALDWIN MILLS

**Demandez
votre
carte
VIP**

CLASSIQUE
Pif
vacances air Transat

Maintenant associée à
la World Softball
League



**Et
VOUS
pensiez
avoir
tout vu!**

**Du 1^{er} au 7 juillet 2002
au parc Central
de Fleurimont**

SOIRÉE BÉNÉFICE VINS ET FROMAGES

Pour souligner et appuyer financièrement la carrière de

MATHIEU TURCOTTE

Double médaillé aux Jeux Olympiques de Salt Lake City

* le 1er juin 2002 dès 18h30 à la Toque Rouge

* Prix du billet \$75.00

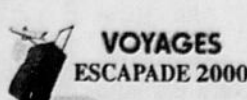
\$600 par table de huit. Pour un supplément de \$100, assurez-vous de la présence d'un athlète à votre table!



* Réservations et informations :

Jocelyn Gagné chez Charlie Gilles Pélouin

572-2262 ou 574-8911



Du jamais vu à Sherbrooke!

12 médaillés olympiques réunis...et
plusieurs autres à confirmer!

«Je vous invite à une soirée bien spéciale où vous pourrez échanger avec Mathieu Turcotte, Marc Gagnon, Nathalie Lambert, Jean-Luc Brassard et plusieurs autres! Une façon agréable de soutenir financièrement un athlète de renommée internationale»



**François Fouquet
La Tribune
Président d'honneur**

69200



Lyne Bessette a pris tout le monde par surprise hier en conférence de presse où elle a expliqué sa décision de quitter l'équipe Saturn.

Bessette quitte Saturn pour le maillot fleurdéliné

Elle abandonne un soutien financier important

Presse Canadienne
MONTREAL

Après une association de trois ans et demi, Lyne Bessette a décidé de rompre avec l'équipe américaine Saturn-Timex en raison de divergences d'intérêt avec le groupe sportif.

La cycliste de Lac-Brome s'alignera avec l'équipe du Québec et l'équipe canadienne pour le reste de la saison 2002.

«Je suis heureuse du dénouement et je reste en bon terme avec l'équipe, a mentionné la championne canadienne, qui revêtira le maillot fleurdéliné lors de la Coupe du monde de Montréal, le 1er juin prochain.

«Disons que cela devenait difficile

de faire sa place aux côtés des coureuses étoiles et, bien malgré moi, je me trouvais à leur faire de l'ombre, car je connaissais de bonnes performances.»

En quittant Saturn, Bessette a laissé tombé une bonne équipe mais aussi un soutien financier important.

«Mon maillot va être blanc, a-t-elle lancé, en faisant référence à l'absence de commanditaire sur son gilet de course. Habillez-moi s'il-vous-plait.»

Double lauréate du Tour de l'Aude en 1999 et 2001, l'athlète de 27 ans n'a pas pris le départ de l'épreuve en 2002, préférant garder ses énergies en vue de la Coupe du monde de Montréal, épreuve où elle a respectivement terminé 2e et 3e en 1999 et 2001.

«Je crois qu'en prenant cette décision, il me sera plus facile de bien me

préparer en vue de mes objectifs de saison, puisque je n'aurai pas à voyager autant», a ajouté l'athlète, qui s'est hissée au neuvième rang du classement mondial en avril dernier.

Parmi ses objectifs de la saison, Bessette aimerait bien répéter sa performance de 1998, quand elle avait remporté la médaille d'or lors des Jeux du Commonwealth à Kuala Lumpur, en Malaisie. Les Jeux auront lieu à Manchester, en Angleterre, à la fin juillet.

Elle entend également défendre ses deux titres lors des Championnats canadiens sur route à Woodstock (Ontario), au début d'août.

Par la suite, elle participera à la Transocéane à la fin septembre en guise de préparation pour les championnats du monde sur route qui auront lieu à Zolder, en Belgique.

Pour le défi et le sport

Les combattants ultimes de plus en plus nombreux à Sherbrooke

Sonia Bolduc
sbolduc@latribune.qc.ca
SHERBROOKE

Il se défendent bien d'être des fous furieux, des masochistes, des êtres sanguinaires ou des délinquants potentiels. Les combattants ultimes s'affrontent dans l'arène, avec leurs poings et leurs pieds, mixant la boxe, les arts martiaux et le combat au sol, mais ils se battent aussi pour leur réputation.

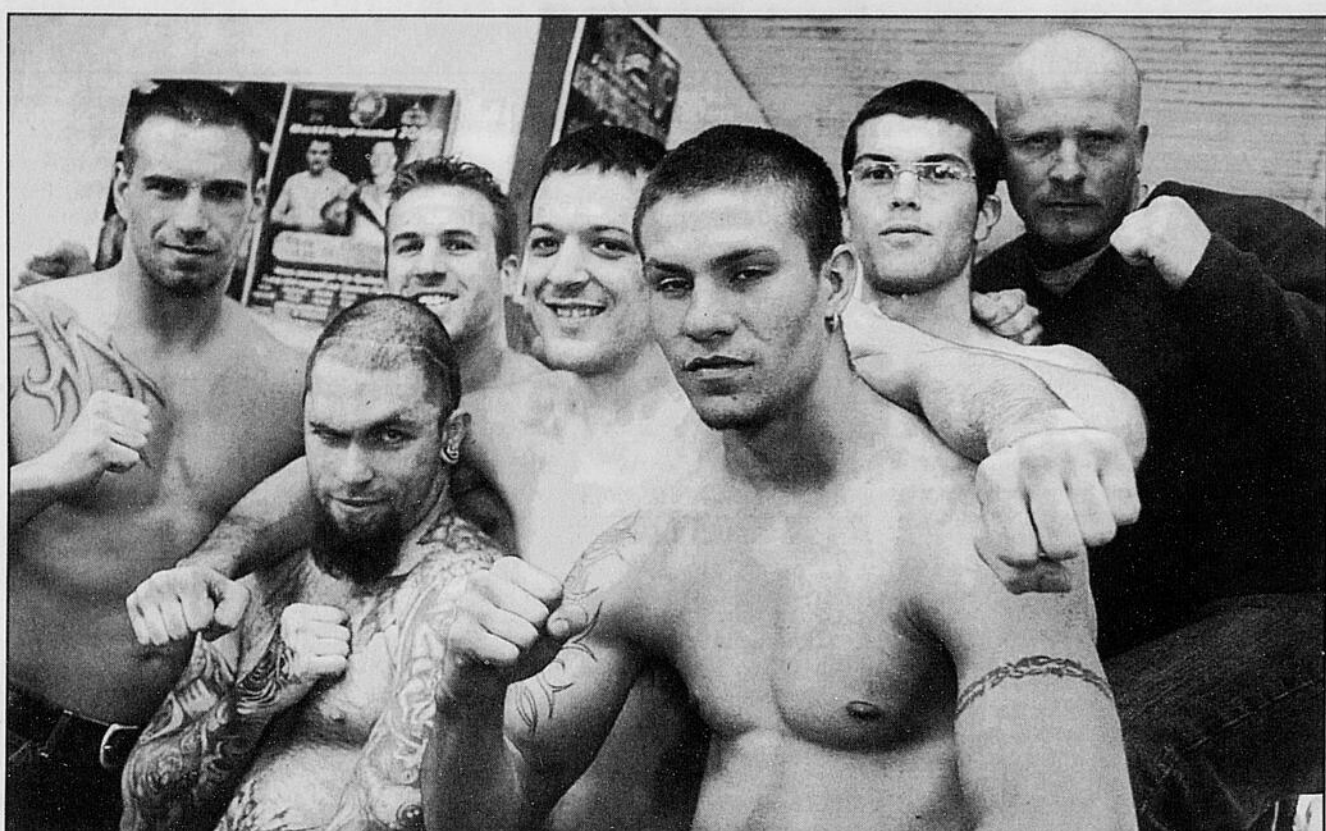
«Le combat ultime, c'est avant tout un sport», lancent quelques-uns des hommes forts sherbrookoïses qui seront dimanche du gala amateur présenté au Théâtre Granada.

«On n'est pas une gang d'enragés qui vont lâcher leur surplus d'énergie dans l'arène en tapant sur quelqu'un d'autre. Les gens ne comprennent pas nécessairement ce qui se passe dans l'arène. On se mesure à d'autres combattants, on se teste, on cherche des façons de contrer l'adversaire en développant notre propre style.»

Tous pratiquent et maîtrisent donc plusieurs formes de combat, de la boxe au jujitsu, du judo au kick-boxing, du karaté aux techniques d'immobilisation au sol. Depuis des mois, voire des années, les André Cliche, Shawn Davidson, Antoine Coutu, Dany Ward, Pascal Beauregard, Johan Lallier et d'autres Sherbrookoïses encore préparent leurs armes et leur stratégie.

La présentation de galas professionnels au Palais des sports au cours de la dernière année n'est pas étrangère à cet engouement.

«Après chaque soirée du Universal Combat Challenge (UCC) au Palais des sports, c'est sûr que les gars intéres-



Plusieurs Sherbrookoïses prendront part dimanche au gala de combat ultime présenté au théâtre Granada de Sherbrooke, dont Johan Lallier, Pascal Beauregard, Dany Ward, Antoine Coutu, Shawn Davidson et André Cliche, qui pourront compter sur les conseils de leur entraîneur Martin Provost.

sés font la file à la porte de l'école, remarque l'entraîneur Martin Provost, propriétaire de l'École de combat ultime de Sherbrooke. Mais plusieurs se rendent compte bien vite que ce n'est pas pour eux et que c'est très exigeant. D'autres y prennent goût et ont envie de progresser là-dedans.»

L'arbitrage serré et la réglementation sévère de la Régie des alcools, des courses et des jeux du Québec jouent par ailleurs pour beaucoup dans le re-

gain de popularité des combats ultimes. Dénoncés par plusieurs sous leur forme de combats extrêmes dans les années '90, les efforts du UCC ont été lucratifs au cours des dernières années, plusieurs gros noms tels Stéphane Ouellet, Otis Grant, Charles Ali Nestor et David Loiseau n'hésitant pas à s'associer au combat ultime ou à le pratiquer.

«Et plusieurs de nos combattants pourront bientôt joindre les rangs professionnels pour se mesurer aux meil-

leurs, indique Martin Provost. Un gars comme Shawn Davidson y est vite parvenu, les autres vont bien aussi. Ils prennent de l'expérience dans des galas comme celui de dimanche.»

À des prix variant de 16\$ à 50\$, les billets sont d'ailleurs toujours en vente aux bars V.I.P. et Studio Sexe ainsi qu'à l'École de combat ultime. La carte comprend douze combats et la soirée débute à 19h au Granada de la rue Wellington.

Paul Gagné avait des raisons personnelles

Nelson Fecteau
Theftford Mines

Quand Paul Gagné, le directeur général du Prolab, a remis sa démission cette semaine, il a évoqué des raisons d'ordre personnel et familial pour expliquer sa décision, ne cachant pas ses difficultés à composer avec la critique anonyme.

«J'ai donné deux ans de ma vie pour cette équipe que j'ai tatouée sur le cœur. J'ai de la peine de quitter ce groupe de joueurs que j'aimais beaucoup. C'est une bonne équipe. Ceux qui prendront la relève devront tenter de maintenir les mêmes standards», a déclaré Paul Gagné.

Entre le moment où sa décision a été prise et celui où il l'a annoncée, Paul Gagné a dit s'être assuré de finali-

ser des choses. Les contrats de plusieurs joueurs de l'édition actuelle ont été renouvelés. Huit d'entre eux auraient accepté les offres du Prolab. D'autres contrats sont à venir. Des contacts ont été établis avec cinq ou six nouveaux hockeyeurs dont deux se sont dits très intéressés à évoluer à Theftford Mines dès l'an prochain. En plus d'un nouveau gérant, l'administration du Prolab devra se dénicher un nouvel entraîneur sans compter que le président démissionnaire, Gaston Gagné, n'a pas encore été remplacé.

Paul Gagné était avec le Prolab depuis la fin de la saison 1999-2000 alors qu'il avait pris la relève de l'entraîneur Yves Lambert. En un peu plus d'une semaine, le Prolab aura vu son président Gaston Gagné et son entraîneur et directeur-gérant Paul Gagné tirer leur révérence.

Capriati de retour au premier rang

Associated Press
ROME

Au lendemain de sa victoire expéditive en 34 minutes aux dépens de Mary Pierce, l'Américaine Jennifer Capriati a rencontré une plus vive opposition en quart de finale du tournoi de tennis féminin de Rome, vendredi.

Capriati, deuxième tête de série, a eu besoin de deux heures et huit minutes pour venir à bout de la Française Amélie Mauresmo 6-3, 3-6, 6-4 et se qualifier pour les demi-finales à Rome pour la première fois.

Grâce à cette victoire, Capriati a repris le premier rang mondial à sa compatriote Venus Williams, qui a déclaré forfait à ce tournoi en raison d'une blessure au poignet.

«Cela signifie que je vais me présenter aux Internationaux de France comme favorite et c'est une sensation agréable», a confié Capriati.

Capriati affrontera Serena Williams, la sœur de Venus, en demi-finale. La plus jeune des Williams a défait la Russe Anastasia Myskina 6-3, 6-4.

Plus tôt, Kim Clijsters et Justine Henin s'étaient assurées de faire les frais d'une demi-finale toute belge dans ce tournoi préparatoire aux Internationaux de France.

L'Optimum lance son équipe senior AAA

Victoriaville évolue dans le plus haut niveau de compétition au Québec

Yanick Poisson
VICTORIAVILLE

Le Club de soccer Optimum de Victoriaville a lancé, la semaine dernière, les activités de sa première saison au sein de la Ligue de soccer Élite du Québec, ligue offrant le plus haut niveau de compétition au Québec.

«C'est un honneur pour la ville de Victoriaville d'avoir une équipe de cette envergure qui nous représente au plan provincial. Nous sommes fiers d'être partenaires dans ce projet», a déclaré Michel Allard, conseiller à Victoriaville.

Pour sa première saison, la nouvelle équipe compte sur une équipe d'entraîneurs très expérimentés. Alain Rayes, entraîneur depuis plusieurs années au niveau juvénile AAA, collégial AA et de l'équipe du Québec s'est vu confier la tâche d'entraîneur-chef.

Il sera secondé par Richard Garneau, entraîneur au niveau senior féminin depuis plusieurs années également. Le personnel d'entraîneurs sera épaulé par une équipe technique composée de Claude Doré, Eric Garneau, Alexandre Mailhot et Étienne Paré.

«Les spectateurs auront droit au meilleur calibre amateur au Québec. Onze joueurs évoluant avec l'Impact de Montréal, équipe de soccer professionnelle, proviennent de ce circuit, les trois derniers joueurs repêchés ont été recrutés dans cette ligue».

«Les spectateurs auront droit à du jeu axé sur l'attaque. Le noyau de joueurs provient principalement de Victoriaville, mais des joueurs de l'équipe de Francheville qui n'ont pas renouvelé la concession pour cette année se sont joints à nous. C'est notamment le cas de Nicolas Lesage, nommé meilleur attaquant universitaire au Québec», a confié l'entraîneur Alain Rayes.

Un verdict nul

À son premier match dans la Ligue de soccer Élite du Québec, l'équipe de soccer senior AAA de Victoriaville a livré un verdict nul de 1 à 1 face au Millénia à St-Bruno.

Nicolas Lesage a eu l'honneur d'enfiler le premier but de la concession alors qu'il restait moins d'une dizaine de minutes de jeu en première demie. «Nous avons joué un bon match dans l'ensemble, nous avons vu que nous ne serons pas déclassés cette année dans cette ligue. Nous avons eu huit chances de marquer contre quatre, nous devons faire preuve de plus d'opportunisme. Je suis quand même heureux du résultat compte tenu des conditions climatiques extrêmes mais, dans des conditions normales, notre attaque saura mieux faire. Nous serons compétitifs», a affirmé Rayes.

Notons que l'équipe disputera un match hors-concours dimanche à Trois-Rivières alors qu'elle affrontera l'équipe du Québec des moins de 17 ans. Elle débutera sa saison à Victoriaville, mardi prochain en accueillant les Cannoniers de Longueuil au terrain du Cégep à 20h30.

Pas deux équipes, mais six ou huit

Richard Milo (PC)
LOS ANGELES

On savait déjà que les Expos et les Twins du Minnesota étaient menacés de dissolution dans un avenir immédiat. Et voilà maintenant que le commissaire Bud Selig dit à qui veut bien l'entendre que six à huit équipes sont menacées de disparaître d'ici un an ou un an et demi.

Est-ce une nouvelle menace?

Lors d'une entrevue au Los Angeles Times, Selig a affirmé qu'il est essentiel de modifier le système économique dans le baseball si on ne veut pas que «six à huit équipes» cessent leurs opérations.

«Je dirais que six à huit équipes ne peuvent exister pendant encore un an, un an et demi. On parle d'avenir immédiat», a-t-il avancé dans un article publié à la une du cahier des sports du grand quotidien de Los Angeles.

«Il y a plusieurs équipes qui ne peuvent survivre au statu quo.»

Selig est en campagne médiatique pour convaincre les sceptiques de la nécessité de modifier le système économique actuel du baseball majeur.

Selon Selig, les dettes du baseball s'élèvent à 4 milliards \$ et le fonds central du baseball ne peut continuer de prêter de l'argent aux équipes en difficultés ou continuer de leur donner accès à des prêts dans le milieu financier.

«Le baseball a une dette de 4 milliards \$, a dit Selig. Les banquiers sont nerveux et les pertes sont très réelles. On réalise tout le sérieux du problème quand six à huit équipes sont à vendre, incluant les Angels



Bud Selig

d'Anaheim.»

Fehr sceptique

Présent au Dodger Stadium, Don Fehr, le directeur-exécutif de l'Association des joueurs, a été mis au courant des affirmations de Selig. Il a signalé qu'il n'avait jamais entendu Selig dire que six à huit équipes pourraient cesser d'exister et il a refusé de dire qu'il croyait que c'était vrai ou faux.

La convention collective des joueurs est échue depuis l'automne et les négociations ne progressent pas. L'Association des joueurs envisage des dates possibles pour le déclenchement d'une grève, craignant de plus en plus que la partie patronale modifie les conditions de travail sans le consentement des joueurs, dès la fin de la Série mondiale.

Au lieu de déclencher la grève durant la saison, l'Association opterait pour un arrêt de travail à la fin de la saison au début d'octobre. Elle aurait lieu avant les séries de championnat et la Série mondiale.

Yzerman et Forsberg face à face

Deux meneurs coulés dans le même moule au coeur de la série Detroit-Colorado

Associated Press

DETROIT

L'âge, l'équipe et la nationalité sont les seuls éléments qui distinguent Steve Yzerman et Peter Forsberg.

Yzerman a 37 ans, porte l'uniforme des Red Wings de Detroit et il est Canadien d'origine.

Forsberg est âgé de 28 ans, joue pour l'Avalanche du Colorado et il est né en Suède.

Mais il y a surtout beaucoup plus de similitudes entre les deux joueurs de centre, qui s'affronteront lors du premier match de la finale de l'Association de l'ouest, ce soir, au Joe Louis Arena.

Yzerman et Forsberg, parmi les meilleurs attaquants complets au monde, ont tous les deux conduit leur équipe respective à deux conquêtes de la coupe Stanley et leur pays au titre olympique.

Les deux prèchent par l'exemple et sont d'une modestie exemplaire.

Yzerman est salué comme un héros à Detroit parce qu'il est le meneur chez les Red Wings avec 13 points en dépit d'un genou droit endolori.

Forsberg est pour sa part surnommé Superman.

Il est le meilleur marqueur des séries avec 19 points après avoir raté toute la saison régulière à la suite de quatre interventions chirurgicales au pied et l'ablation de la rate au cours de la dernière année.

Retours marquants

«Il y a eu des hauts et des bas, a confié Forsberg. Lors de certains matchs, je ne me sens pas aussi bien, mais je pense que ça s'en va dans la bonne direction.»

Yzerman garde les deux pieds sur terre malgré le concert d'éloges dont il est l'objet.

«Notre seul objectif est de gagner la coupe Stanley, a déclaré Yzerman. Nous ne l'avons pas encore atteint. Tant que nous n'y serons pas parvenus, nous n'aurons aucune raison de nous réjouir.»

Yzerman et Forsberg auront l'estime de tous peu importe l'issue de la série.



Peter Forsberg

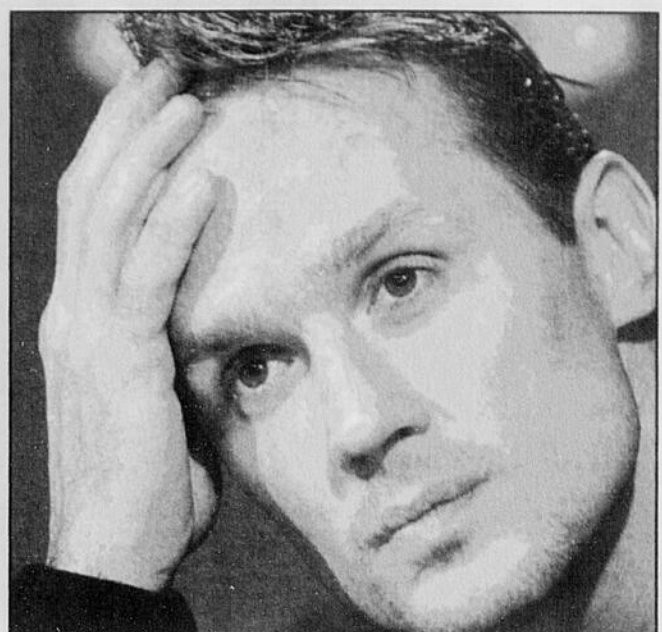
Même s'il est incapable de marcher sans boiter, ou patiner avec élégance, Yzerman a démontré une fois encore pourquoi il est l'un des joueurs les plus respectés.

Après avoir aggravé une blessure au genou droit pendant le tournoi olympique de Salt Lake City, où il a aidé le Canada à décrocher la médaille d'or, Yzerman s'est soumis à une intervention chirurgicale.

Il a ensuite disputé un seul match de la saison régulière avant le début des séries éliminatoires et il est demeuré de glace face aux critiques selon lesquelles il avait placé le rêve olympique avant la coupe Stanley.

Yzerman a promis qu'il serait prêt pour les éliminatoires — et il l'était.

Les Canucks de Vancouver et les Blues de St. Louis l'ont



Steve Yzerman

appris à leurs dépens. Quand il ne marquait pas un but important ou en préparait un, il remportait une mise en jeu ou bloquait un tir frappé.

«J'ai toujours su qu'il était un incroyable joueur de hockey et, après avoir joué avec lui cette année, ma conviction a été confirmée, a mentionné son coéquipier Fredrik Olausson. Je pense que tous ceux qui jouent au hockey, ou ceux qui l'ont pratiqué ont beaucoup de respect pour Yzerman.»

À chaque fois qu'il se relève difficilement après une mise en échec, plusieurs se demandent si c'est la fin.

«Ce ne sera pas ma dernière année, mais je ne jouerais probablement pas jusque dans la quarantaine», a poursuivi Yzerman, qui a encore un an à son contrat.

Forsberg, déjà considéré comme un joueur de premier plan dans la LNH, a vu sa réputation grandir à la suite de ses performances exceptionnelles en éliminatoires après avoir effectué un retour au jeu seulement deux jours avant le début des séries.

«Il est incroyable, a précisé son coéquipier Greg de Vries. Peut-être devrait-il prendre congé l'année prochaine aussi.»

Forsberg a totalisé six buts et six passes contre les Sharks de San Jose en demi-finale d'association, et il était à son mieux quand l'Avalanche avait le plus besoin de lui.

«Je pense qu'il est actuellement le meilleur joueur au monde», a avancé Vincent Damphousse des Sharks.

Vote de confiance pour Jacques Martin

Le directeur général Marshall Johnston quitte les Sénateurs

Presse Canadienne

OTTAWA

Malgré le mécontentement des amateurs, Rod Bryden a décidé de garder le balai dans la remise. Il n'y aura pas de grand ménage du printemps chez les Sénateurs d'Ottawa.

Le propriétaire de l'équipe a donné un vote de confiance aux dirigeants en place, hier, octroyant une nouvelle entente de cinq ans au président Roy Mlakar tout en prolongeant le contrat de l'entraîneur Jacques Martin jusqu'en 2004.

Bryden a même tenté de retenir les services du directeur général Marshall Johnston, mais ce dernier ne veut plus

occuper ce rôle.

«J'ai mangé avec lui mercredi et j'ai tout tenté pour le convaincre de rester. Sa décision était toutefois arrêtée. Nous perdons un bon homme de hockey», a dit Bryden durant un point de presse tenu trois jours après l'élimination des Sénateurs face aux Maple Leafs de Toronto.

Selon lui, le propriétaire n'a jamais

songé à apporter des changements importants malgré l'effondrement des Sénateurs en deuxième ronde. Ceux-ci menaient 3-2 dans la série contre Toronto, mais ils ont échappé les deux dernières rencontres.

«Il est important de garder une stabilité au sein de l'organisation, a fait remarquer Bryden. Nous avons fait un bon bout de chemin ensemble et nous voulons gagner la coupe Stanley ensemble.»

Mlakar et Martin viennent de compléter leur septième saison chez les Sénateurs. Johnston, 60 ans, en était à sa sixième campagne, une troisième à titre de directeur général. Il devient le troisième dg en cinq ans à quitter son poste après Pierre Gauthier et Rick Dudley.

«J'ai aimé mon expérience, mais je veux vivre autre chose. Je n'ai pas pêché depuis l'âge de 12 ans. Je n'ai jamais été propriétaire d'une motoneige», a-t-il lancé, suscitant des rires dans la salle.

Agé de 60 ans, Johnston baigne dans le milieu du hockey professionnel depuis 1967 alors qu'il s'alignait chez les North Stars du Minnesota. De hockeyeur, il est devenu entraîneur, dépitteur et finalement directeur général il y a trois ans avec les Sénateurs.

«Il m'aurait été facile de rester, a-t-il affirmé. Je vous dirais même que la

décision de quitter a été très difficile. Il y a beaucoup de talent dans cette équipe. Ce n'est qu'une question de temps avant qu'elle se rende jusqu'au bout.»

Johnston quittera à la fin juin avec la conscience tranquille.

«Les Sénateurs demeurent entre bonnes mains. Je sais qu'il n'y aura pas de vente de feu ou de démantèlement», a-t-il souligné.

Rod Bryden a abondé dans le même sens.

«On pourrait se débarrasser de tous nos espoirs pour obtenir quelques joueurs et gagner la coupe Stanley. Mais il faudrait ensuite recommencer à zéro. Ce n'est pas le temps de détruire ce que nous avons mis des années à construire.»

L'homme d'affaires a demandé aux partisans d'être patients. Il a rappelé que la dernière fois que les Maple Leafs de Toronto ont remporté la coupe Stanley, c'était en 1967.

«C'était avant le fameux *Vivre le Québec Libre* de Charles de Gaulle. Pierre Elliott Trudeau n'était même pas encore premier ministre du Canada, a rappelé Bryden.

Il a aussi confirmé que la masse salariale de l'équipe sera majorée de quelques millions. «Ce sera aux gens en place par la suite de décider comment dépenser cet argent», a-t-il soutenu.

Mogilny fort utile en séries

Guy Robillard (PC)

RALEIGH

On a beaucoup vanté, avec raison, l'apport de Gary Roberts depuis le début des séries. Mais Alexander Mogilny a lui aussi été fort utile aux Maple Leafs de Toronto.

Il domine les marqueurs des séries avec huit buts, il vient de réussir deux buts victorieux consécutifs et, dans les deux septièmes matchs qui ont résulté en l'élimination des Islanders de New York puis des Sénateurs d'Ottawa, il a marqué deux buts à chaque reprise dans des gains de 4-2 et 3-0. Voilà de quoi en faire un candidat au trophée Conn Smythe.

Chose certaine, il est plus utile aux Leafs que lors des deux dernières années où il a contribué à leur élimination alors qu'il portait l'uniforme des Devils du New Jersey! Les Leafs ont alors décidé de lui consentir 22 millions \$ pour quatre ans.

Mogilny, qui est réputé pour marquer ses buts par séquences, a été blanchi à ses cinq premiers affrontements contre les Islanders dans la série précédente, mais a réussi quatre buts à ses trois derniers matchs.

«J'espère que c'est le cas, a-t-il dit hier en parlant de ces buts regroupés. Mais je veux seulement garder les choses simples et travailler fort. C'est tout.»

Que voilà de beaux mots pour un joueur qui, même son entraîneur en convient, n'a pas toujours la meilleure éthique de travail.

La franchise de Quinn

«Il y a encore des soirs où on se pose des questions, a dit honnêtement Pat Quinn. Mais il est tellement talentueux qu'il peut jouer un match de la façon qu'il veut.»

Dernièrement, semble-t-il, il a

choisi de s'impliquer à tous les points de vue.

«Il a vraiment contribué en se battant pour la rondelle et distribuant des mises en échec. Ce sont des choses qu'on ne voit pas souvent en saison régulière, mais là il le fait, a ajouté Quinn, tout aussi franchement.

«Je crois que son passage au New Jersey (où il a gagné la coupe Stanley en 2000) a été important pour lui», estime Quinn, qui s'est même permis d'utiliser Mogilny en désavantage numérique contre les Hurricanes.

«Ça lui a ouvert les yeux sur ce qu'il veut accomplir et il le comprend mieux maintenant.»

Chez les Devils, Mogilny n'a pas eu le choix de penser défense et il a réalisé qu'il pouvait néanmoins marquer 43 buts, en 2000-01, son total le plus élevé en cinq ans. Autrement dit, le Russe de 33 ans serait devenu un joueur plus

complet.

Mogilny a révélé hier qu'il lui arrive encore de souffrir des maux de dos qui l'ont handicapé en saison régulière.

Aussi qu'il a ressenti une fatigue normale, comme ses coéquipiers, en disputant le premier match de la finale de l'Association de l'est à peine deux jours après avoir éliminé les Sénateurs en sept rencontres.

«Il y a eu le voyage ici, a-t-il ajouté, il faisait chaud et l'état de la glace était horrible. J'étais fatigué. On ne parvenait pas à retrouver son souffle sur le banc.

«(Mais) on était venu ici en visant de retourner chez nous à égalité dans la série. On a remporté le premier match et ça rend les choses plus faciles. On va profiter d'une journée de repos et se regrouper pour le deuxième.»

De retour à Sherbrooke

Les vrais Combats Ultimes!

19 mai à 19 h

Théâtre Granada

10 COMBATS explosifs

PESÉE OFFICIELLE des combattants

Aujourd'hui à 16 h au Pub des Gaulois 53, Wellington Sud, Sherbrooke

Billets en vente à la porte

Réservation (819) 829-3689

En collaboration avec :

Cool Light, Auberge Royale, Wellpub, StudioSex, VIP, AQUA BOOST

Événement sanctionné par la Régie des Alcools, des courses et des jeux du Québec.

GEOLANDAR A/T+II

Amenez-en des chemins :

c'est pas le mordant qui manque!

Amenez-en des chemins, c'est pas le mordant qui manque! Où que vos randonnées sportives ou votre travail vous mènent, vous pouvez compter en tout temps sur le robuste et durable Geolandar A/T+II. Aussi à l'aise sur terrain accidenté que sur route, ce tout-terrain procure un mordant exceptionnel sur presque n'importe quel terrain. C'est le radial polyvalent par excellence pour utilitaires sport et camionnettes.

- Composé ultra-durable et robuste
- Dessin étagé de la semelle et rainures profondes qui favorisent la traction
- Maniabilité accrue
- Blocs centraux qui réduisent le bruit sur la route
- Garantie semelle de 3 ans/ 80 000 kilomètres*

* Détails en magasin

LES PNEUS Robert Bernard

Freins - Silencieux - Suspension - Amortisseurs - Réglage de la géométrie - Lubrification

Saint-Élie-d'Orford : 585, Route 220
(819) 564-1636 / 1 800 663-6172

YOKOHAMA

Radars de performance

LES SUPERFORMANTS

www.pneusyokohama.ca

Statistiques

Baseball

LIGUE NATIONALE

	G	P	Moy.	Diff.
Florida	22	19	537	—
New York	22	19	537	—
Atlanta	22	21	512	1
Montreal	20	21	488	2
Philadelphia	17	24	415	5

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Cincinnati	25	16	610	—
St. Louis	21	20	512	4
Houston	21	21	488	5
Pittsburgh	19	21	475	5 1/2
Chicago	13	26	333	11
Milwaukee	13	29	310	12 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Arizona	26	15	634	—
San Francisco	25	15	625	1/2
Los Angeles	21	20	512	5
San Diego	19	23	452	7 1/2

Jeu 16 mai

Los Angeles 4 Philadelphia 3
Arizona 4 Philadelphia 2
N.Y. Mets 3 San Diego 1

Vendredi 17 mai

Milwaukee 6 Chicago Cubs 2
Houston 7 Pittsburgh 4
St. Louis 3 Cincinnati 1

Samedi 18 mai

Cincinnati (Rijo 3-1)
à St. Louis (Morris 6-2), 14h10.
Atlanta (Millwood 2-4)
au Colorado (Stark 1-0), 15h05.

Dimanche 19 mai

Chicago Cubs à Milwaukee, 14h05.
Cincinnati à St. Louis, 14h10.
Atlanta au Colorado, 15h05.

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LES MENEURS

(Matches d'hier non compris)
MJ AB P CS Moy.
Bonds SF 37 94 32 34 362
Lowe FL 41 160 22 57 356
Klesko SD 34 124 22 44 355

LIGUE AMERICAINE

	G	P	Moy.	Diff.
Boston	27	11	711	—
New York	26	15	654	2 1/2
Baltimore	19	21	475	5
Toronto	14	25	359	13 1/2
Tampa Bay	12	28	300	16

Section Centrale

	G	P	Moy.	Diff.
Minnesota	25	17	595	—
Chicago	23	19	548	2
Cleveland	19	21	475	5
San Diego	14	25	359	13 1/2
Detroit	12	27	308	11 1/2

Section Ouest

	G	P	Moy.	Diff.
Seattle	29	12	707	—
Anaheim	23	16	590	5
Oakland	19	22	463	10
Texas	19	22	463	10

Vendredi 17 mai

Seattle 6 Boston 3
Toronto 7 Oakland 1
Detroit 6 Texas 3

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

Samedi 18 mai

Oakland (Liddle 1-5)
à Toronto (Miller 2-1), 13h05.
Seattle (Baldwin 3-3)
à Boston (P. Martinez 5-0), 13h05.

EN ROUTE VERS LA ASSOCIATION DE L'OUEST

1 DETROIT

1	2	3	4	5	6
4	5	1	2	0	4

8 VANCOUVER

2	3	1	4	4	—
0	2	6	3	0	—

2 COLORADO

4	5	1	1	0	14
3	3	0	1	3	0

7 LOS ANGELES

2	1	4	2	4	—
1	3	1	1	1	—

3 SAN JOSE

2	1	4	2	4	—
1	3	1	1	1	—

6 PHOENIX

3	8	4	4	3	21
6	2	6	1	5	10

4 ST. LOUIS

1	2	4	1	5	—
2	0	0	3	—	—

5 CHICAGO

1	2	4	1	5	—
2	0	0	3	—	—

CLASSEMENT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

ASSOCIATION DE L'OUEST
DETROIT (1), COLORADO (2)
Samedi 18 mai

Colorado à Detroit, 15h00.
Lundi 20 mai
Colorado à Detroit, 19h00.

DETROIT c. Colorado, heure à déterminer.
Samedi 25 mai
Detroit c. Colorado, 15h00.

DETROIT 27 mai
x-Colorado à Detroit, 19h00.
x-Detroit c. Colorado, heure à déterminer.

Vendredi 31 mai
x-Colorado à Detroit, 19h00.
x - si nécessaire.

1 DETROIT

2	3	1	4	4	—
0	2	6	3	0	—

4 ST. LOUIS

2	3	1	4	4	—
0	2	6	3	0	—

2 COLORADO

3	8	4	4	3	21
6	2	6	1	5	10

3 SAN JOSE

1	2	4	1	5	—
2	0	0	3	—	—

CLASSEMENT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

ASSOCIATION DE L'OUEST
DETROIT (1), COLORADO (2)
Samedi 18 mai

Colorado à Detroit, 15h00.
Lundi 20 mai
Colorado à Detroit, 19h00.

DETROIT c. Colorado, heure à déterminer.
Samedi 25 mai
Detroit c. Colorado, 15h00.

DETROIT 27 mai
x-Colorado à Detroit, 19h00.
x-Detroit c. Colorado, heure à déterminer.

Vendredi 31 mai
x-Colorado à Detroit, 19h00.
x - si nécessaire.

1 DETROIT

2	3	1	4	4	—
0	2	6	3	0	—

4 ST. LOUIS

2	3	1	4	4	—
0	2	6	3	0	—

2 COLORADO

3	8	4	4	3	21
6	2	6	1	5	10

3 SAN JOSE

1	2	4	1	5	—
2	0	0	3	—	—

CLASSEMENT DE LA SAISON RÉGULIÈRE

158 PERSONNEL DEMANDE

TARIF DIESEL est à la recherche d'un mécanicien à temps plein, poste permanent de soir 13h à 22h. Salaire selon expérience. Contactez Patrick 569-2575, page 560-0763

TELEMARKETING

de préférence avec expérience en optique. Français et anglais 5/5. Salaire de base + commission. Envoyez cv au casier 85, La Tribune, 1950 rue Roy, Sherb., J1K 2X8.

TRAVAIL À DOMICILE

Recherche personnes sérieuses pour travail sur ordinateur. rely99@hotmail.com

URGENT... BESOIN TELEPHONISTES

taux horaire + bons. Se présenter au 5104 tout, Bourque, bureau 107 le matin ou le soir ou contacter le 829-9119 Sylvie

URGENT BESOIN

d'un POMPISTE, doit avoir beau coup d'expérience, posséder permis de conduire, disponible jour, soir et fin de semaine, expérience serait un atout. S'il vous plaît, contactez le 829-9119 Sylvie

★ VENDEUSE DEMANDEE ★

pour une boutique spécialisée en bas pour dame. Temps partiel permanent, 12-15 h/semaine. Vous présenter à la BOUTIQUE CYNTHIA du Carrefour de l'Estrie.

VIANDES GIROUX (1997) INC.

chef de file dans le domaine des viandes depuis plus de 45 ans est à la recherche d'un

BOUCHER

à temps plein, 5 jours/semaine. Envoyer votre cv à: 250 rue Pinard, C.P. 2630 East Angus (Québec) J0R 1J0. Téléphone (819) 832-1551

VOUS ÊTES UNE FEMME

de belle apparence, désireuse de développer votre côté sensuel et créatif. Excellent revenu. (819) 866-4194, 571-0937.

VOUS RECHERCHER LA STABILITE, une ambiance saine et agréable, du TRAVAIL À T. PLEIN, RESTAURANT HORAIRE à besoin de vous, cuisiniers expérimentés. Apportez votre cv. 1115 King Ouest, Sherb.

VIES SERVICES D'INVENTAIRE L'ÉTÉ

est à la recherche de commis à la prise d'inventaires pour des clients de Sherbrooke et des environs. Les candidats devront être disponibles à travailler avec un horaire variable, soit du jour, du soir et de fin de semaine. Les candidats devront avoir des aptitudes de calcul. Aucune expérience requise. Idéal pour étudiants. Salaire: 75 heures. Tél: 566-9571.

158 PERSONNEL DEMANDE

L'A.P.B.Q.

Région: Sherbrooke

COURS DE PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Temps partiel de soir, débutant le 3 juin 2002.

Prix 650 \$ taxes incluses et déductible d'impôt

Inscription par téléphone: 1-800-653-0855

Pacini

Le vrai goût de l'Italie.

PACINI SHERBROOKE

est à la recherche de

CUISINIERS(ÈRES) AVEC EXPERIENCE (Temps plein)

Les candidats intéressés pourront se présenter en tout temps à:

PACINI SHERBROOKE

2960, rue King Ouest

Sherbrooke QC J1L 1Y7

ou télécopier leur cv. au (819) 821-2683 158-72069

OCCASION DE TRAVAIL

Une compagnie de transport est à la recherche d'un mécanicien d'entretien licencié AVEC EXPERIENCE pour l'entretien d'une flotte de camions et remorques.

- ★ Garage tout neuf
- ★ Tous les outils fournis par la compagnie
- ★ Salaires compétitifs
- ★ Avantages sociaux de santé
- ★ Bon environnement de travail (40 heures semaine)

Doit posséder de bonnes références. Veuillez envoyer votre cv. à

R.H. Rediker Transport Ltd. 2000

110, Main St, Stanstead

Québec J0B 3E5

(819) 876-2755 72050

159 TRAVAIL DEMANDE

Offre services de menuiserie et modifications. Dessins de tous genres. 820-1513.

FEMME FIABLE et honnête ferait entretien ménage, soins et services pour personnes du 3e âge. 846-1601.

FERAIS ENTRETIEN ménage, expérience, bonnes références. Charles 569-5674.

177 COURS PRIVES

CONVERSATION ANGLAISE petit groupe, individuel, approche dynamique de qualité. Lyne Henrpin, 566-3925

186 SANTÉ

★ AMÉLIORER votre SANTÉ ★ Prenez ou perdez du poids. Demandez moi comment! Kathleen au 555-2286

★ BESOIN DE 2 PERSONNES ★ pour perdre du poids et gagner des \$\$\$ pour les livres et poussettes perdus dans les 30 prochains jours. 1-888-203-0752

HERBALIFE

Distributeur indépendant

OCCASION D'AFFAIRES OU PRODUITS

CLAUDETTE: 819 564-1728

188 ESTHÉTIQUE

JE FAIS DES TRESSAIS AFRICAINES à un prix intéressant. 568-5321

193 RÉPARATION D'APPAREILS

REPARATIONS ASPHALTE, 301 rue L'Éclairage, Sherb., TRANSPORT de terre, concassage, etc. Tél: 566-7009.

188 ESTHÉTIQUE

MESDAMES, Faites-vous un CACÉAU pour le printemps! Pose d'ongles, pédicure, épilation et maquillage 10% sur présentation de cette annonce. Celine 3475, ch. Ste-Catherine, R. Forest 820-5128 / 853-1062

190 GARDERIES

★ 2 PLACES DISPONIBLES ★ à 58, Sherbrooke Est 18 mois et plus. Tél: 565-5480.

GARDERAI ENFANTS

à partir de jour. Secteur West-Mt. Est. 864-0637

MAMAN DE 2 FILLETES

garderait vos petits amours. Secteur Est. Alimentation saine. Ave. du Parc, Desruives, Manon 564-9720.

MAMAN GARDERAI enfants de 1 an et plus, cher-moi, sur semaine, le jour. Lise 821-3835.

MILIEU FAMILIAL Accueillerais 5,005. Rue Carillon, 13 ans d'expérience, recherche pour l'été 2002. Centre, bureau 107 le matin ou le soir ou contactez le 829-9119 Sylvie

MILIEU FAMILIAL secteur Carrefour de l'Estrie. Quelques places disponibles. 205/jour avec 565-7079.

PLACE 5 \$

Il nous reste quelques places pour du temps partiel pour les enfants ayant 4 à 5 ans avant septembre 2002. CENTRE PETITE ENFANCE JARDIN D.A.M.I.S. Rock Forest 347-2424.

★ **ROCK FOREST** ★

Garde en milieu familial, 2 places disponibles, 18 mois et +. 819-664-7938 après hrs de l'école.

191 SERVICES DIVERS

A BAS PRIX! Menuiserie, peinture, joints, rénovation. Tél: 566-5628

ATTENTION! Fabrication de patios, gazebos, pergolas, remises, clôtures, peinture intérieure. 22 ans d'expérience. Entretiens au 565-3675

BÉCHÉZ VOTRE JARDIN

sans efforts. Rotoculteur avec opérateur au prix de la location. 562-7968.

BÉTONS DÉTÉRIORÉS, remis à neuf de solage, balcons, escaliers, cheminées, crèpi, stucco, ciment finit de solage. Spécialiste. Travail gar. 823-1421.

BRIGUETIER ferait réparation bricole et pierre, tranchée de joints, etc. 35 ans d'expérience. Possède permis. (819) 847-3280

ENTRETIEN NANNIE

travaux de peinture par professionnel. 145 heures avec reçu, grand ménage, 125h (nettoyage, m. etc.) 849-9193, 853-0815

EXCAVATION: matériel hydraulique, terrassement, drainage, entente d'auto, enlèvement de souche, Sylvain Tangyau, 572-0488.

158 PERSONNEL DEMANDE

L'A.P.B.Q.

Région: Sherbrooke

COURS DE PRÉPOSÉ(E) AUX BÉNÉFICIAIRES

Temps partiel de soir, débutant le 3 juin 2002.

Prix 650 \$ taxes incluses et déductible d'impôt

Inscription par téléphone: 1-800-653-0855

Pacini

Le vrai goût de l'Italie.

PACINI SHERBROOKE

est à la recherche de

CUISINIERS(ÈRES) AVEC EXPERIENCE (Temps plein)

Les candidats intéressés pourront se présenter en tout temps à:

PACINI SHERBROOKE

2960, rue King Ouest

Sherbrooke QC J1L 1Y7

ou télécopier leur cv. au (819) 821-2683 158-72069

OCCASION DE TRAVAIL

Une compagnie de transport est à la recherche d'un mécanicien d'entretien licencié AVEC EXPERIENCE pour l'entretien d'une flotte de camions et remorques.

- ★ Garage tout neuf
- ★ Tous les outils fournis par la compagnie
- ★ Salaires compétitifs
- ★ Avantages sociaux de santé
- ★ Bon environnement de travail (40 heures semaine)

Doit posséder de bonnes références. Veuillez envoyer votre cv. à

R.H. Rediker Transport Ltd. 2000

110, Main St, Stanstead

Québec J0B 3E5

(819) 876-2755 72050

159 TRAVAIL DEMANDE

Offre services de menuiserie et modifications. Dessins de tous genres. 820-1513.

FEMME FIABLE et honnête ferait entretien ménage, soins et services pour personnes du 3e âge. 846-1601.

FERAIS ENTRETIEN ménage, expérience, bonnes références. Charles 569-5674.

177 COURS PRIVES

CONVERSATION ANGLAISE petit groupe, individuel, approche dynamique de qualité. Lyne Henrpin, 566-3925

186 SANTÉ

★ AMÉLIORER votre SANTÉ ★ Prenez ou perdez du poids. Demandez moi comment! Kathleen au 555-2286

★ BESOIN DE 2 PERSONNES ★ pour perdre du poids et gagner des \$\$\$ pour les livres et poussettes perdus dans les 30 prochains jours. 1-888-203-0752

HERBALIFE

Distributeur indépendant

OCCASION D'AFFAIRES OU PRODUITS

CLAUDETTE: 819 564-1728

188 ESTHÉTIQUE

JE FAIS DES TRESSAIS AFRICAINES à un prix intéressant. 568-5321

193 RÉPARATION D'APPAREILS

REPARATIONS ASPHALTE, 301 rue L'Éclairage, Sherb., TRANSPORT de terre, concassage, etc. Tél: 566-7009.

196 RELAXATION

1, 2, 3. **ABRACADABRA**

Venez sentir la magie des mains de nos masseuses et masseurs. Personnel expérimenté et distingué.

MASSAGE SENSUEL ET CONVENTIONNEL

HOMMES/FEMMES-COUPLES Fantasmies, sensualité, volupté. Vaste choix de massages sensuels en exclusivité. **CHEZ-NOUS, C'EST SPÉCIAL TOUS LES JOURS!**

347-1858; 563-0823 Engageons

212 ESCORTES

00 h, #1 en ESTRIE

PENTHOUSE

HÔTESSES DE QUALITÉ 24/24 DISCRETION ASSURÉE

RELATIONS SENSUELLES FANTASMES NOUVELLES FILLES

CHACQUE SEMAINE 18 ANS +

348-0187 Engageons

ANGÉLIQUE

Tél: 569-9794

C'EST UN SCANDALE!!!

Tél: (819) 920-4300, gratuit

CHANTALE

à bon prix 819-432-1428

★ **Laurie 40 ANS** ★

563-0176

Service discret. Disp. 7 jours

LUCIE VOUS REÇOIT

gratuite. Tél: 565-7615

NATACHA, conversation

Tél: 564-1057.

SARA

40 ans, 7/7

929-2520

TU AS UN DOUTE PAR RAPPORT AU SIDA?

Marine, André et Thierry peuvent t'aider. Discretion assurée. 820-SIDA, 1-800-363-7373

213 PERDU - TROUVÉ

PERDUE: quartier ouest. Dorval. PETITE POMERANIANNE, carminelle avec museau noir, 2 ans, très mûre, très douce. Récompense garantie. Tél: 569-0309 ou 346-9322

215 ANIMAUX

1 TAURO CAROLET

bonne lignée, an, sans cornes, 300 balles carrées de paille. 566-7298

★ **2 CHATONS DE 7 SEM.** ★ à donner. Tél: 566-1612.

ACHETERAIS JEUNE BERNARDE du Canada

845-4301.

À DONNER:

4 BEAUX CHATONS cherchent foyer à don. Tél: 820-2245

ADOPTER LA SPA

Nos sales d'adoption débordent de chats et chiens jeunes et adultes, stérilisés, vaccinés, verm. Du qu'en sam. 9h à 17h. 1139, St. Laurent, N. Sherb. 821-4773.

AGNEAUX ENTIERS

débiles et emballés, sous vide pour congélation. 450-297-0415

BEAU PETITS LAPINS

5 \$ et plus. 819-878-3943

BELLE CHIENNE NOIRE,

type Labrador, 50 lb. 846-3337.

BERGER ANGLAIS

à donner, femelle de 4 ans, non opérée. Ligne 846-6357

BERGER ANGLAIS,

mâle, 1 an. 846-6835

BOUVIERS BERNOIS enregistrés, vaccinés, verm. Parents 2 ans pour les hanches. Garantie sans certifiés, élevage familial. Elisabeth, 819-369-8373.

CANARDS, dindes, canes, poules, poussins, dindes et poussins d'éclosion, coqs à chair, perdrix, faisans, paons, etc. Volière Mason, Lennoxville 846-8838.

CANICHE MINIATURE MÂLE

vacciné, opéré, 7 mois, couleur crème. Tél: 847-3425

★ **CANICHE TOY** ★ femelle, mois, couleur chocolat, vaccinée, verm., propre et abricot pas, pèse 3 1/2 lb. 2753 819-820-9515

CHEVRES MINIATURES mâles 755; femelles: 1005. 843-6912

CHIENNE HUSKY, grise et blanche, 4 ans, très douce. Aussi enclous à vendre. 849-7125

CHIOT DE RACE SHIH-TZU

né le 13 mars 2002, prix 2005. Inf. 845-3470.

CHIOTS: Lhasa-Aps, Caniche, Bichon, Shih-Tzu, Golden, Pomeranien, Labrador, chow-chow et blond, Labradors, Colley miniature, Shnauser, Bouvier-Golden 1855 à 3000.

CHIOTS CANICHE SHIH-TZU, Boston, 18 mois, vaccinés, verm., propre et abricot pas, pèse 3 1/2 lb. 2753 819-820-9515

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

DE TRÈS BEAUX CHIENS Propriétaires, Boston Terrier, T.V. 2005. Parents sur place. Prêts à partir. 819-337-9134.

CHIOTS SHIH-TZU, pure race, 2355 ch. Élevage La Griffe d'Or enr. Service, qualité. 100 lb. 849-4114.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

CHIOTS SHIH-TZU 2 mois, pur sang, 2505 \$ négociable. Tél: 845-3470.

215 ANIMAUX

LABRADOR 6 MOIS

chercheur famille. 847-3662, 573-8859

LAMAS MÂLE 4 ANS

bon pour reproduction. 4505. Tél: 835-5592

PAINT HORSE

3 ans, 2500\$ ou échange. Tél: 866-0001 572-8030

PENSION POUR CHEVAL

entre Lennoxville et Cookshire. 108. 150\$/mois. 829-9258

PETITS CHIENS COLLEY ET CROISÉS

A vendre. 346-5620

PINCHER 7 MOIS

avec accessoires. 4255. Tél: 823-9647

POMERANIAN MINIATURE

mâle 2 mois, 2255. 565-8927

POULICHE BELGE enragé, 1 an. CHEVREUIL Nubien. Chienne. Labrador chocolat. 869-2492

POULICHE

Quarter Horse, 3 ans. Tél: 846-1202, 576-0672

QUATER HORSE

enregistré, gelding, 4 ans. 2505\$. Tél: 843-2137

REMORQUE À CHEVAUX

2 places, freins électriques. 4005\$. Ferme, 819-574-8484

SERVICE D'ACCOMPAGNEMENT

Plusieurs places. Aussi avec achat, échange. Sur rendez-vous. Linda, 837-2003, maison. 837-2009, ch. 573-8972, pag. 846-5412

ROULLETTE GOLDEN FALCON

33", pi. roulette neuve, 9000\$. 819-346-2149

ROULLETTE GOLDEN FALCON 86

28", pi. avec remise, balancier, équipement complet. 819-829-2979

ROULLETTE HYBRIDE Starcraft

4 ans, 118 ind. pi. roulette neuve, 3 lites superbes. 13 500\$. 845-4184

ROULLETTE MALARD 1996

29", pi. installée au camping. Le Marie, couche 8 pers., 1 chambre fermée. Tél: 829-9397, 849-3206

ROULLETTE MALLARD

2000, modèle 28, de 28" x 4", comme neuve, 4 lites et plusieurs extras. Faut une offre! Possibilité de financement. 822-7616, 565-0473

ROULLETTE Playcat 1973, 13 pi. très propre, très fonctionnelle, 1700\$. 565-5880

ROULLETTE PROWLER

toute équipée 29, 1993, installée face au Lac Stuckey, Camping N. d'Arden, Eastman. 294-297-2364 ou 819-433-3380

ROULLETTE PROWLER 19 pi

1996, 12000\$, comme neuve. 12 500\$. Tél: 864-6022

ROULLETTE PROWLER 3

23 LS, 1996, chambre fermée à l'arrière, 4 lites superbes, 12 000\$. Tél: 563-7044

ROULLETTE SPORTSMAN 1995

23 pi., tout équipée, chambre fermée, non lueur, peu servi, 15 000\$. Tél: 832-3838

ROULLETTE SUNLINE 1985

745 kilos, 17 pi., tout équipée. Tél: 864-2169

ROULLETTE TERRY 1975

30 lites, 12000\$, 12 lites, très propre. 6900\$. 832-4104

ROULLETTE TERRY TAURUS

28, exc. cond., syst. d'avant neuve, fournaise neuve, antenne V.F. Vaut voir! 819-838-4553, 819-572-3084

ROULLETTE TRAIL-LITE BAN-TAM

Hybride 2000, couche 7 personnes, lueur, chambre neuve. 15 700\$. 564-2269

ROULLETTE TRAVELER

35 pi 1997, 1 équipement. 21 000\$. Cell: 819-571-7822

TENTE-ROULLETTE 6 places. Lunel, toilettes à la refore. Inf. 822-7807

TENTE-ROULLETTE Compilte 1996, 6 places, avec rallonge. 12000\$. 565-5880, 58005. 819-864-6471

TENTE-ROULLETTE PALAMINO

99, 6 places, poêle-gaz, auvent, 5500\$. Tél: 821-4778

Tente-roulotte VIKING 2001

Achetez neuve en 2001, lit King et lit double, Side-out, cuisinette, utilisation 8 jours, 24 pi. long, ouverte 12 800\$. 565-1141

TENTE-ROULLETTE BONAIR

BA 805, 1988, 6 pi., très propre. 3500\$. Tél: 843-8235

218 PISCINES

★ **AUBAINE ROULETTE** pour piscine, 1505 Echelle PVC, 755. 864-7378

CHAUFFE-PISCINE au propane, 3 ans d'usage, zone confort, 2505. 819-829-5709

CHAUFFE-PISCINE MAXTEMP

électrique, avec breaker, fcs, bon service réparations. 845-4143

FILTREUR à piscine, système pour réservoir sans sable, valeur 1500\$ pour 70\$. Tél: 849-9998

Nécrologie



PARADIS
Irène
(Roberge)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 15 mai 2002, est décédée madame Irène Roberge, à l'âge de 98 ans et 9 mois, épouse de feu Théodore Paradis, demeurant à Windsor. La direction des funérailles a été confiée à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur.

La famille sera présente à l'église St-Philippe de Windsor le jour des funérailles à partir de 12 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles en présence des cendres, le samedi 18 mai 2002, à 13 h 30. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe à une date ultérieure. Madame Paradis laisse dans le deuil ses enfants: Jean-Paul (Yvette Brault); Roland (feu Isabelle Dubois); sa conjointe Diane Perron, Marcel (Diane Proulx); Jacques; elle était aussi la mère de feu Rita (Joseph St-Onge); feu Roger (Thérèse Careau); feu Robert (Aline Lacroix); feu André (Thérèse Trudel); sa belle-sœur: Rose Paradis (feu Georges Paradis); son demi-frère: Yvon Roberge; ses demi-sœurs: Céline et Judith Roberge; ses 31 petits-enfants et ses 35 arrière-petits-enfants, plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. Un merci spécial au personnel du 6e B du CHUS Hôpital Fleurimont pour les bons soins prodigués à madame Paradis. En guise de sympathie, des dons en OFFRANDES DE MESSES ou à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, 3001-12e ave Nord, Fleumfont, Qc, J1H 3N4, seraient grandement appréciés de la famille.



BEAUDOIN
Marcel
1938-2002

À l'âge de 64 ans, notre merveilleux papa s'est éteint le dimanche 12 mai 2002, à sa résidence, fils de feu Roméo Beaudoin et de feu Aldéa Roy. Monsieur Beaudoin repose à la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite le jour des funérailles, de 9 h jusqu'au départ du salon à 10 h 45. Funérailles, le samedi 18 mai 2002, à 11 h, en l'église Immaculée-Conception. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel à une date ultérieure. Monsieur Beaudoin laisse dans le deuil ses 3 filles adorées: Diane (Alain Bolduc); Caroline (Gilles Boisvert); Geneviève; ses petits-enfants: Audrey et Marc-Antoine; ses frères et sœurs: Fernand (Simone Dubreuil); Pauline (Gilles Poliquin); Roland (Mireille Meunier); Suzanne (Daniel Lacroix); il laisse également plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 580 rue Bowen sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, seraient appréciés.



SURPRENANT
Andrée

A Seattle dans l'état de Washington aux États-Unis, le 13 mai 2002, est décédée Andrée Surprenant fille de feu Etienne Surprenant et de feu Pierrette Cabana. Elle laisse dans le deuil sa conjointe, Lynne Read, ses frères et sœurs: Diane (Roland Lemieux); Michelle (Carmin Cliche); Bernard (Lee Ann Patienti); Jean-Pierre (France Poulin), ses neveux et nièces: Michel, Pierre, Lucie, Sylvie, Claude, Martine, Louis, Amilie, Isabelle et Catherine, oncles, tantes, cousins et cousines. Parmi les petits-enfants de feu Dr. Eudore Charron Cabana, elle est la première à quitter cette vie. Il y aura une messe célébrée en présence des cendres à une date ultérieure.



LAFONTAINE
Albini

Au Centre Hospitalier de Lac-Mégantic, le 16 mai 2002, est décédé monsieur Albini Lafontaine, à l'âge de 84 ans, époux en premières noces de feu Marie Doyon et en secondes noces de Marie-Rose Boucher, demeurant à Lac-Mégantic. Monsieur Lafontaine repose au:

Centre funéraire Jacques & Fils inc.
et Bertrand Gaudreau
3800 Québec-Central, Lac-Mégantic, Qc
Tél.: 819-583-0445 - Téléc.: 819-583-0908
Jean-Pierre Jacques, président
François P. Jacques, directeur
www.centrefuneraire-qc.ca

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 8 h jusqu'au départ du salon à 9 h 45. Funérailles, le samedi 18 mai 2002, à 10 h, en l'église Ste-Agnès de Lac-Mégantic. Inhumation au cimetière St-Zénon de Piopolis. Outre son épouse, monsieur Lafontaine laisse dans le deuil son beau-fils: Roger Giroux; son frère, sa sœur, beaux-frères et belles-sœurs: Irène Roy (Gilberte Doyon), Lac-Mégantic; Mélanie Roy (Léonard Leblond), Lac-Mégantic; Yvonne Boucher Langlois, Audet; Alexina Boucher Orichelski, Lac-Mégantic; Emérentienne Boucher Guay, Lac-Mégantic; Florence Boucher (Joseph Pépin), Lac-Mégantic; Blanche Doyon Mercier, Sherbrooke; Jeannette Boulanger Doyon, Frontenac; Marie-Ange Allard Lafontaine Fillion, Lac-Mégantic; Rita Allard Lafontaine, Lac-Mégantic; Hélène Beaulé Roy, Waterbury, Conn.; ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CENTRE HOSPITALIER DU LAC-MÉGANTIC, seraient appréciés.



LUC
Gilles

À la Maison Aube-Lumière, le 16 mai 2002, est décédé monsieur Gilles Luc, à l'âge de 59 ans, époux de Ethel Shipman, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Luc, il n'y aura ni exposition ni cérémonie. La crémation a eu lieu sous la direction de la:

Coopérative funéraire de l'Estrie
530, rue Prospect, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

Outre son épouse, monsieur Luc laisse dans le deuil son fils: Dominic; ses frères et sœurs ainsi que leur conjoint(e); les enfants de son épouse, leur conjoint(e) ainsi que ses petits-enfants.

Un mot de Gilles pour vous:

Toute ma vie, j'ai cotoyé des gens que j'ai aimés. Merci aux enfants de mon épouse, leur conjoint(e) et leurs enfants qui ont transformé mes dernières vingt années avec amour et bonheur. Je vous aime, Gilles.

Son épouse tient à remercier très spécialement le Dr Eric Lachance pour sa grande disponibilité et toutes les attentions apportées à Gilles.

Un mot de Joanne:

À Gilles d'amour... Merci de nous avoir ouvert ton cœur. Tu étais un vrai père pour moi et grand-père pour mes enfants. Bon repos. Joanne Poisson, André Morin, Meyer et Mercedes.



THIBAUT
Claude, s.c.
(Cénophile)

Au CHUL, le jeudi 16 mai 2002, est décédé frère Claude THIBAUT de la communauté des Frères du Sacré-Cœur. Il était âgé de 77 ans et 3 mois dont 60 ans de vie religieuse.

Il se dévoua comme maître de classe et viceseur dans maintes écoles du Québec de 1944 à 1956. L'enseignement de l'anglais constitua ensuite l'essentiel de son travail auprès des jeunes des maisons de formation de la congrégation et, à partir de 1965 jusqu'en 1992, auprès des étudiants et étudiantes du Collège Notre-Dame-de-Foy. Tout au long de ces années, il se dévoua de mille et une façons pour apporter de l'aide financière à des œuvres en pays de mission.

Outre ses confrères religieux, le frère Claude laisse dans le deuil ses frères et sœurs, Rejeanne, Ghislaine, Renaldo, s.c., Anne-Marie (Robert Grégoire); Normand (Denise Touchette) et Vivianne; sa belle-sœur: Thérèse Cambron (feu Olier Thibault); ses neveux et des nièces, des cousins et des cousines. Le frère Claude Thibault était le fils de feu Eva Lacroix et de feu David Thibault. Il était également le frère de feu Édith Thibault.

La dépouille mortelle sera exposée à la Maison de Sainte-Foy (1400, route de l'Aéroport, Québec), le lundi 20 mai 2002 à compter de 11 heures jusqu'à l'eucharistie d'adieu qui sera célébrée au même endroit le mardi 21 mai 2002 à 16 h 30. L'inhumation suivra au cimetière de la communauté.

La direction des funérailles a été confiée à la:

Maison Falardeau, Bédard et Roy
1547, rue Notre-Dame, Ancienne-Lorette
Tél.: 418-842-3737 - Téléc.: 418-842-1078
Courriel: ypicard@lepinecloutier.com
Site Web: www.lepinecloutier.com
Membre de la Corporation
des Thanatologues du Québec



DUBOIS
Pauline
(Blais)

Au CHUS Hôpital Fleurimont, le 12 mai 2002, est décédée madame Pauline Blais, à l'âge de 64 ans, épouse de feu Claude Dubois, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de madame Dubois, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles a été confiée à la:

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.elkas@videotron.ca

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 18 mai 2002, à 10 h 30, en l'église St-François d'Assise. La famille sera présente à l'église dès 10 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les cendres seront déposées au cimetière St-Michel. Madame Dubois laisse dans le deuil sa fille: Diane Dubois; ses sœurs, beaux-frères et belles-sœurs: Marguerite Gaudreau (feu Ernest Blais); Antonin Bélisle (feu Simone Blais); Annette Blais (feu Jean Martin); Armande Blais (feu Gérard Roy); elle laisse plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis. La famille remercie tout la personnel du CHUS Hôpital Fleurimont spécialement les inhalothérapeutes du CLSC pour leur dévouement et leur compétence. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION DU CHUS, 580 rue Bowen Sud, Sherbrooke, Qc, J1G 2E8, ou à l'ASSOCIATION PULMONAIRE DU QUÉBEC, 800 Maisonneuve Est, bureau 800, Montréal, Qc, H2L 4L6, seraient appréciés de la famille.

MONUMENTS

"PRIX - QUALITÉ - SERVICE"
PARTOUT EN ESTRIE
(819) 563-5366
20 à 50% de réduction

REMERCIEMENTS



Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres.

Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui de quelque manière que ce soit nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

IRENÉE TURGEON
décédée le 26 avril 2002
à l'âge de 85 ans

Son épouse Rita, ses enfants: Jean-Guy, Ginette, Mireille, Michel et leurs conjoints.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



Nous tenons à exprimer notre reconnaissance aux personnes qui nous ont manifesté leur sympathie lors du décès de

SOLANGE BEAUDET
survenu le 28 avril 2002

Tes frères et sœurs: Irène, Armand, Rita, Thérèse et Irénée (Berthe Morin).

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



LATULIPPE
Michelle
(Charbonneau)

À Magog, le 16 mai 2002, est décédée Mme Michelle Charbonneau à l'âge de 57 ans, épouse de Pierre-Paul Latulippe, demeurant dans le Canton de Magog. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la:

Résidence funéraire Ledoux Magog inc.
150, rue Sherbrooke, Magog (Québec)
Tél.: 819-843-4473 - Téléc.: 819-843-4563
Jacques Lecours, président
Courriel: ledoux@netrevolution.com

La famille sera présente à l'église à compter de 10 h 30, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Les funérailles en présence des cendres auront lieu le mardi 21 mai 2002 à 11 h en l'église Ste-Marguerite-Marie. Outre son époux, madame Latulippe laisse dans le deuil ses enfants: Bruno; Johanne; Stéphane (Renée); ses petits-enfants: Nicholas, Maude, Gabrielle, Alexandre, Benoit, Frédéric et Mathieu. Son père: Ernest Charbonneau; son frère: André Charbonneau (Nancy Goulet); son beau-frère: Jean-Yves Latulippe (Louise Courtemanche); ses neveux: Patrick, Pascal, Claude, Daniel, Richard et Christian. Elle laisse également dans le deuil plusieurs autres parents et amis. En guise de sympathie, des dons à la FONDATION QUÉBÉCOISE DU CANCER, 3001, 12e ave Nord, Fleurimont, Qc, J1H 5N4 seraient grandement appréciés de la famille.

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

M. IVAN DION
décédé le 20 MAI 2001



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous.

Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Sa fille Jeanne, son conjoint Denis, sa petite-fille Julie (Martin) et son amie Monique.

70530

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

À la douce mémoire de

YVONNE CHABOT LAFLEUR
décédée le 19 mai 2001



Il y a un an maintenant, tu nous quittas pour rejoindre ceux que tu aimais. La peine est toujours vive et il n'y a pas une journée où l'on ne se remémore une activité, un geste, une parole venant de toi.

Ton amour et ta tendresse nous accompagnent dans nos vies. Merci et sois patiente pour attendre ceux que tu aimais. Une messe sera célébrée le dimanche 19 mai 2002 à 9 h 15, en la paroisse St-Sacrement.

Ton époux Roland; tes enfants: Dianne, Carole, Luce, Sylvie, Thérèse, François, leur conjoint, conjointe, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

71142

Remerciements

« Le temps poura s'enfuir mais il n'effacera jamais ce que tu as été pour nous. »

On t'aime et ton souvenir restera gravé en nos cœurs pour toujours.

Notre merci sincère à tous les parents et amis pour la sympathie témoignée lors du décès de

YOLANDE LEBLOND LAROSE
survenu le 23 avril 2002

Nous avons été très sensibles à votre soutien, de quelque manière que ce soit, nous en garderons un souvenir rempli d'émotions.

Son époux Serge, ses enfants: Caroline et Dany ainsi que les familles Leblond et Larose.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



71156

MESSE 1er ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de

M. MARCEL GAGNÉ
décédé le 17 mai 2002



Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres.

Une messe sera célébrée le dimanche 19 mai 2002 à 9 h 30 en l'église St-Thomas-d'Aquin de Compton.

Son épouse Gisèle; ses enfants Michel, Diane et leur conjoint/conjointe ainsi que ses 2 petites-filles.

Parents et amis sont invités à y assister.

70548

Remerciements

« Tout comme une source vive, la vie suit son cours, mais son souvenir restera à jamais gravé dans nos cœurs. »

Notre merci sincère à tous les parents et amis qui nous ont témoigné leur sympathie sous toutes ses formes lors du décès de

FERNAND RIVARD
survenu le 7 février 2002

Ses enfants ainsi que ses petits-enfants.

Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



70540

MESSE 1er ANNIVERSAIRE



À la douce mémoire de
WILBROD LESSARD
décédé le 17 mai 2001

Un an déjà que nous sommes séparés de toi. Le temps poura s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Nous pensons souvent à toi et fréquemment ton nom revient sur nos lèvres. Une messe sera célébrée le dimanche 19 mai 2002 à 11 h, en l'église Coeur-Immaculé de Marie.

Son épouse Annette; ses enfants: Jacqueline, Renald, Louise, Denise, Nicole, Christiane et Martine, conjoints, petits-enfants et arrière-petits-enfants.

Parents et amis sont invités à y assister.

71165

1er ANNIVERSAIRE

à la douce mémoire de notre mère bien-aimée



BÉATRICE (DOLBEC) BOURQUE
décédée le 18 mai 2001

Tes enfants Ghislaine, Gaétane, Jean-Marc, Françoise, Denise, Colette leur conjoint et tes petits-enfants.

53244

Nécrologie



HÉBERT
Berthe Soeur

À Sherbrooke, le 16 mai 2002 est décédée Soeur Berthe Hébert, en religion Soeur Marie-Clémence, âgée de 91 ans. Soeur Berthe repose au :

AU SALON DE LA COMMUNAUTÉ
des Petites Soeurs de la Sainte-Famille
1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc.
sous la direction de la :
Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Heures de visite: DIMANCHE, de 14 h à 16 h et de 19 h à 21 h. Jour des funérailles, de 10 h jusqu'au départ du salon à 13 h 45. Funérailles, lundi, 20 mai 2002 à 14 h en la Chapelle de la Communauté au 1820, rue Galt Ouest, Sherbrooke, Qc. Inhumation au cimetière de la Communauté. Outre sa famille religieuse, Sr Berthe laisse dans le deuil ses sœurs: Rose Hébert (feu Adélard St-Onge) Victoriaville; Juliette Hébert Teasdale (feu Camille Teasdale) St-Jérôme; Sr Thérèse Hébert, s.a.s.v., Trois-Rivières, de même que plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines.



GARDNER
Albéric

Subitement à son domicile, le 16 mai 2002, est décédé monsieur Albéric Gardner, à l'âge de 84 ans, époux de madame Denise Gagnon, demeurant à Disraeli. Monsieur Gardner repose à la :

Maison funéraire Audet Limitée
496 ave. Jacques Cartier, Disraeli (Québec)
Tél.: 418-449-2500 - Téléc.: 418-449-1773
Pierre Dupuis, prés., Symon Audet, dir.

Heures de visite: VENDREDI de 14 h à 16 h 30 et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 12 h 45. Funérailles, le samedi 18 mai 2002, à 13 h, en l'église Ste-Luce de Disraeli. Inhumation au cimetière Edouard Marcoux. Outre son épouse, monsieur Gardner laisse dans le deuil ses enfants: Danny Gardner (Latifa Bassou); Linda Gardner (Gilles Bernier) et Simon Gardner; ses petits-enfants: Maxime et Karina Bernier; ses frères et sœurs: Albéa Gardner (feu Maxime Turgeon); Jeannine Gardner (feu Alphonse Parent); Alphé Gardner (Aline Bellemare); il était le frère de feu Emilio (Lucille Fortin); monsieur Gardner laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Gagnon: René (feu Délima Houde); Rolande Gagnon (feu Irène Perron); Cécile Gagnon (lères noces feu Lorenzo Audit et 2e noces feu Maurice Gagnon); Laurette Gagnon (feu Lucien Giguère); Madeleine Giguère (feu Valère Gagnon); Gertrude Gagné (feu Robert Gagnon); Thérèse Gagnon (feu Patrick Roy); Edith Gagnon (Hector Grégoire); Guy Gagnon (Yvonne Hébert); Aline Gagnon (Bernard Bélanger); Yvette Gagnon (feu Raymond Roy); ainsi que plusieurs neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



LAPOINTE
Claude

À sa résidence de East Angus, entouré de ses proches, le 14 mai 2002, est décédé monsieur Claude Lapointe, à l'âge de 65 ans, époux de Gracieuse Barette, demeurant à East Angus. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Bélisle
505, rue Short, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-564-6455 - Téléc.: 819-564-7346
Mario Lemaire, directeur
Courriel: cfe@abacom.com

La famille sera présente à l'église à compter de 13 h, afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, le lundi 20 mai 2002, à 14 h, en l'église St-Louis de France. Les cendres seront déposées au cimetière de East Angus. Outre son épouse, monsieur Lapointe laisse dans le deuil son père: Daniel (Francine Nadeau); Guy (France Pivin); sa fille: Marie-Claude (Patrick Nicol, sa fille Mikella); ses petits-enfants: Mathieu, Maxime, Sonia et Annie-Claude; ses sœurs: Claudette (Maurice Verrette); Diane (Jacques Dubois) et Yvon, Shawinigan; ses belles-sœurs et beaux-frères: Jeanne D'Arc Barette (feu Georges Dionne) et Marcel Barette (Margot Perron), Causapscal; Dolorès, Gemma et Monique Barette de Montréal; Jacques Barette (Jeannine Lévesques), St-Hilaire; Odile Barette (Laurent Fontaine), St-Lambert; il laisse aussi dans le deuil plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis. La famille Lapointe désire remercier le personnel du CLSC de Cookshire pour leur disponibilité et les bons soins prodigués à monsieur Lapointe, spécialement M. Guy Nadeau pour sa présence rassurante jusqu'à la toute fin. En guise de sympathie, des dons à la SOCIÉTÉ CANADIENNE DU CANCER, seraient appréciés.



ALLARD-AUGER
Mélanie
(Therrien)

Au Pavillon St-Louis de Windsor, le 17 mai 2002 est décédée Madame Mélanie Therrien Allard-Auger à l'âge de 87 ans, épouse en premières noces de feu Hervé Allard et en deuxième noces de feu Hector Auger, demeurant à Windsor. Madame Therrien repose à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
Maison A. Boisvert
64, 3e avenue, Windsor (Québec)
Tél.: 819-845-3992 - Téléc.: 845-5287
Courriel: cfe@abacom.com
Lionel Turgeon, directeur.

Heures de visite: LUNDI, 20 mai 2002 de 14 h à 16 h et de 19 h à 22 h. Jour des funérailles, de 11 h jusqu'au départ du salon à 13 h 15. Funérailles, mardi le 21 mai 2002 à 13 h 30 en l'église St-Philippe de Windsor. Les cendres seront déposées au cimetière St-Philippe de Windsor à une date ultérieure. Madame Therrien laisse dans le deuil ses enfants: Denyse (Benoît Sinotte); Denis (Dolorès Dubois); Gilberte (Gilles Desmarais); ses sœurs: Irène (feu Rémi Vincent); Clémence (feu Gérard Ginges et feu J. Boisvert); ses beaux-frères et belles-sœurs: Léonie Robidas (feu Adélard Therrien); Jeannine Côté (feu Gilbert Therrien); Louisa Lacasse (feu Thadée Therrien); Léonce Allard (Rita Ferland); Ginette Allard (feu Paul Brochu); plusieurs petits-enfants et arrière petits-enfants; neveux et nièces; cousins, cousines et de nombreux autres parents et amis. Un merci spécial au personnel du Pavillon St-Louis de Windsor pour les bons soins prodigués à Mélanie.



BRASSARD
André

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 11 mai 2002, est décédé monsieur André Brassard, à l'âge de 82 ans, époux de feu Antoinette Dufour et de Jeanne d'Arc Boudreault, demeurant à Sherbrooke. Afin de respecter les dernières volontés de monsieur Brassard, il n'y aura pas d'exposition. La direction des funérailles et la crémation ont été confiées à la :

Résidence funéraire Steve L. Elkas inc.
601 du Conseil, Sherbrooke (Québec)
Tél.: 819-565-1155 - Téléc.: 819-820-8872
Courriel: stevel.ekas@videotron.ca

Les funérailles en présence des cendres auront lieu le samedi 18 mai 2002, à 14 h, en l'église Marie-Médiatrice, 3025 rue Dion (coin Galt). La famille recevra les condoléances des parents et amis à l'église, une demi-heure avant les funérailles. Les cendres seront déposées ultérieurement au cimetière de Montmorency à Québec. Outre son épouse, monsieur Brassard laisse dans le deuil sa sœur et ses frères, ses belles-sœurs et beaux-frères: Omer (feu Laurette Fournier); Marie-Paule (Denis Gagnon); Richard (Liliane Allard) et Raynald (Eufémia); Jeanne Boivin (feu Lucien Brassard); Rose Doyon (feu Jean-René Brassard); Françoise Doyon (feu Philippe Brassard); Rolande Boudreault (Raymond Déry); Jeannine Boudreault (Armand Tremblay) et André Boudreault (Louise Genest), ainsi que de nombreux neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



MARTEL
Jacqueline
(Panneton)

À la Maison Blanche de North Hatley, le 9 mai 2002, est décédée madame Jacqueline Panneton à l'âge de 80 ans, épouse de feu Paul-Émile Martel, fille de feu Auguste Panneton et de feu Anne-Marie Taché, demeurant à Trois-Rivières. La direction des funérailles a été confiée à la :

Coopérative funéraire de l'Estrie
1011, Galt Ouest, Sherbrooke, Qc
Tél.: 819-565-7646 - Téléc.: 819-565-7844
Martiel Thérèse, président
Courriel: cfe@abacom.com

Heures de visite: DIMANCHE 26 mai 2002, à compter de 11 h 30. Il y aura une liturgie de la parole au salon Galt à compter de 12 h 30, le dimanche 26 mai, en présence de l'Abbé Jean Panneton. Madame Martel laisse dans le deuil ses enfants: Louis (Johanne Chamberland); Denis (Francine Demers); Christiane (Gisèle Ricard); Henriette (Derek Lawson) et François; sa bru et ses gendres: Francine Nolet; Denis Moffet et André Jamet; sa sœur et son frère: Marie (feu Raymond Prayal) et Jean; elle était également la sœur de feu Thérèse (Henri Bourque); feu Françoise (Raoul Ranzenhoffer); feu Louise (feu Harvey Rivard); feu André (Louise De Cotret) et feu Marguerite; ainsi que de nombreux petits-enfants, neveux et nièces. La famille tient à remercier tout le personnel de la Maison Blanche de North Hatley pour tous les bons soins prodigués à madame Panneton Martel.

À toutes les personnes éprouvées

LaTribune

offre ses plus sincères condoléances

Nouvelle évacuation à Notre-Dame du-Lac

Presse Canadienne
NOTRE-DAME-DU-LAC

Une trentaine de personnes ont été évacuées hier à Notre-Dame-du-Lac, dans le Témiscouata, après qu'on eut détecté une fuite d'ammoniac sur le site d'un abattoir détruit quelques jours auparavant par un incendie.

C'est la deuxième évacuation cette semaine, mais elle est nettement plus limitée que celle ordonnée mardi et qui avait concerné 1700 personnes après le déclenchement de l'incendie. Une douzaine de maisons ont été évacuées hier.

Les résidents avaient été autorisés à rentrer chez eux mercredi, quand les responsables avaient cru que le danger était passé.

Hier, l'évacuation a été décidée quand des équipes qui fouillaient les décombres ont découvert des traces d'ammoniac. Un périmètre de sécurité de 200 mètres a été mis en place par mesure de précaution.

«Il n'y a pas de danger pour les résidents», a assuré le porte-parole de la Sûreté du Québec Gilles Mitchell, indiquant que «c'est strictement une mesure de précaution. La petite fuite a déjà été contenue».

Environ 68 litres d'ammoniac s'étaient échappés après que l'incendie eût légèrement endommagé un réservoir qui contenait 4500 litres de ce produit chimique toxique, utilisé pour réfrigérer les porcs.

Une section de l'autoroute 185, qui relie le Bas-Saint-Laurent au nord-ouest du Nouveau-Brunswick, a été fermée hier à la circulation.

Plus tôt dans la journée, la SQ avait indiqué que l'incendie était vraisemblablement accidentel. Des travaux de soudure dans un bâtiment en bois de l'usine sont probablement à l'origine du sinistre.

Le feu n'avait fait aucun blessé, mais environ 2600 porcs sont morts dans le brasier.

L'établissement, propriété de Vian des Breton, était l'un des principaux employeurs de la région et l'un des plus grands fournisseurs québécois de porcs pour le marché des États-Unis.

Environ 450 personnes sont sans travail et la compagnie n'a pas encore annoncé de projet de reconstruction.

«Si ce n'est pas reconstruit, notre municipalité aura des problèmes pendant 10 ans», a prévenu le maire. «Mais nous sommes confiants, optimistes que cela va arriver. Dans un an, l'usine devrait être de retour», a-t-il ajouté.

Des responsables de l'entreprise ont dit espérer pouvoir travailler dans un abattoir improvisé dans les semaines ou les mois à venir.

De leur côté, les gouvernements provincial et fédéral ont promis d'accélérer le processus d'envoi des chèques de l'assurance-emploi et ils semblent d'accord pour participer au financement d'un projet de reconstruction, a indiqué M. Voisine.

Ruée jusqu'à la dernière minute pour le gros lot de 34 M \$

Presse Canadienne
TORONTO

Le Loto Super 7 offre cette semaine à fait rêver des milliers de personnes qui se sont ruées hier chez les vendeurs de billets, dans l'espoir de remporter le prix de 34 millions \$, le plus important jamais offert au pays.

Cette somme mirobolante a incité beaucoup de gens qui ne sont pas des habitués du Super 7 à acheter des billets, souligne Don Pister, porte-parole de la Société des loteries de l'Ontario.

Soixante pour cent des adultes ontariens achètent des billets de loterie au moins une fois par mois, et 29 pour cent le font chaque semaine, souligne M. Pister.

La semaine dernière, alors que le gros lot était de 24 millions \$, les ventes de billets ont atteint 66,2 millions \$, dont 30 millions \$ seulement en Ontario, précise M. Pister, qui croit que les ventes de cette semaine pourraient être encore plus importantes.

Il est facile de se laisser emporter par la fièvre du jeu, mais il ne faut pas oublier que les chances de gagner sont très minces, dit-il. «Il s'agit d'un jeu, d'un hasard. Les gens ne devraient pas jouer au-delà de leurs moyens.»

L'acheteur a environ une chance sur 21 millions de remporter le gros lot, alors que la possibilité qu'il soit frappé un jour par la foudre est de une sur 500 000.

Bien que le tirage ait eu lieu hier soir, il était peu probable que la société soit en mesure de confirmer la vente d'un billet gagnant avant ce matin.



CORBEIL
Bernard

À l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 15 mai 2002 est décédé M. Bernard Corbeil à l'âge de 84 ans, époux de Marielle Martineau, demeurant à Victoriaville. Monsieur Corbeil repose à la :

SALLE DU SOUS-SOL
de l'église St-Isaac d'Asbestos
sous la direction du :
Centre Funéraire Grégoire et Desrochers
14, rue Jocas, Kingsley Falls, Qc
Tél.: 819-752-1331

Heures de visite: LUNDI, jour des funérailles à la salle du sous-sol de l'église St-Isaac à compter de 13 h. Funérailles, lundi le 20 mai 2002 à 14 h en l'église St-Isaac d'Asbestos. Outre son épouse, M. Corbeil laisse dans le deuil son frère: Bruno Corbeil; plusieurs beaux-frères et belles-sœurs; ses neveux et nièces ainsi que plusieurs autres parents et amis.



JACKSON
VALLERAND
Mme Simone

Paisiblement à l'hôpital Lakeshore, le 27 avril 2002, à l'âge de 90 ans, est décédée dame Simone Jackson Vallerand, épouse bien-aimée de feu Howard Jackson. Elle laisse dans le deuil sa fille adorée Sylvia Sally; ses frères et sœurs: Rita (Oregon, USA), Lucien (feu Jacqueline Vantomme) Magog; Madeleine (feu Emile Goulet) Montréal; Marie-Laure, Montréal; Raymond (Gisèle Labrie) Rock Forest; Maurice (Diane Lefebvre) Sherbrooke. Ses neveux et nièces: Gisèle Dubéau, Dorval; Andrée Jackson, Magog; Louise Jackson, St-Lambert; Randy Jackson, Magog; Liliane Boisvert, Paulo Jackson, Paula Billings et Bobby Jackson, Pierre Bisson, de même que plusieurs autres neveux, nièces, parents et amis. Les funérailles seront célébrées à Sherbrooke le 25 mai 2002, à la Cathédrale St-Michel à 10h30 a.m. La famille sera présente 30 minutes à l'église avant la cérémonie pour recevoir les condoléances. Les cendres seront inhumées au cimetière St-Michel de Sherbrooke, ce même jour.



POULIN
Jean-Paul
1926-2002

Au CHUS Hôtel-Dieu, le 27 avril 2002, est décédé monsieur Jean-Paul Poulin, à l'âge de 75 ans, fils de feu David Poulin et de feu Yvonne Gagnon, demeurant à Sherbrooke. La crémation a été confiée à la :

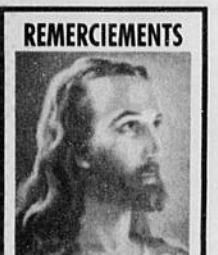
Résidence funéraire Charron & fils inc.
228, rue Child, Coaticook (Québec)
Tél.: 819-849-4141 - Téléc.: 819-849-4200
Claude Charron, président
Stéphane Charron, directeur

Jour des funérailles, la famille sera présente à l'église à partir de 9 h afin de recevoir les condoléances des parents et amis. Funérailles, samedi 18 mai 2002 à 9 h 30 en l'église St-Edmond de Coaticook. Monsieur Poulin laisse dans le deuil plusieurs oncles, tantes, neveux, nièces, cousins, cousines, autres parents et amis.



«Son cœur a cessé de battre, mais l'amour qu'il a donné continue de vivre».

Par votre présence et votre témoignage d'amitié lors du décès de
M. GILLES PINARD
survenu le 19 avril 2002
à l'âge de 62 ans
vous avez su nous donner réconfort et espérance. Nous vous en remercions sincèrement.
Son épouse Nicole, ses enfants Lyne (Guy), Daniel (Anie), Jacques, Claude, Marc (Nathalie) et ses petits-enfants.
Vous priez de considérer ces remerciements comme personnels.



Remerciements au Sacré-Cœur pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer.



Remerciements au Sacré-Cœur pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer. Remerciements au Sacré-Cœur de Jésus pour l'obtention de la licence de la Société canadienne du cancer.



Vous avez eu la délicatesse lors du décès de
MONSIEUR CHARLES RUEL
survenu le 27 avril 2002

de nous témoigner, par un geste personnel, la part que vous preniez à notre peine. Nous en avons été sincèrement touchés et tenons à vous dire notre profonde gratitude.

Son épouse: Thérèse
Ses enfants: Michel (Diane), Claudette et Pierre
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.



«Mourir est bien peu de chose quand on continue à vivre dans le cœur des autres.» Nous désirons remercier bien sincèrement toutes les personnes qui, de quelque manière que ce soit, nous ont témoigné de la sympathie lors du décès de

ANDRÉ DUPONT
survenu le 18 avril 2002
Sa fille: Lucie Dupont (Marc Gauthier), ses petits-enfants: Ariane, Justine, Catherine, Gabriel; ses frères et sœurs: Jean, Madeleine, Fernand, Lucille, Guy, Claudette, Marc, Yvan, ainsi que conjoints, enfants et petits-enfants.
Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

La musique bat son plein à Victo

Gilles Besmargian
VICTORIAVILLE

La programmation du 19e Festival international de musique actuelle de Victoriaville (FIMAV) se poursuit tout le week-end de la fête de Dollard. Dans les faits, le dernier concert aura lieu le lundi 20 mai, à 20 h, au Colisée des Bois-Francis.

Mais avant de faire part des 12 spectacles prévus pour aujourd'hui et demain, il serait indécent de ne pas parler du concert d'ouverture de l'événement, jeudi en soirée au Cinéma Laurier : Mruta Mertsi.

Les quelque 400 personnes présentes ont eu droit à un spectacle exceptionnel. Du jamais vu au FIMAV. Les néophytes ne se seraient jamais cru dans une enceinte où la musique improvisée était reine.

Le groupe de cinq musiciens et le chœur composé d'une vingtaine de personnes sous la direction de André Pappathomas (qui a gratté sa guitare à quelques reprises) ont offert une performance des plus appréciées. Peut-être pas au goût des vrais amateurs de musique actuelle, mais à celui de M. Tout-le-monde.

Un concert tellement relaxant par moments qu'on avait envie de se laisser transporter dans les bras de Morphée...

À propos des spectacles de la fin de semaine maintenant. Aujourd'hui d'abord, dès 13 h au Cégep de Victoriaville, les champions batteurs Hamid Drake et Gerry Hemingway des États-Unis. (Ré)percussions garanties, semblable-t-il. À 15 h au Colisée des Bois-Francis, d'Autriche et d'Angleterre, Polwechsel. L'avant-garde autrichienne dans toute sa splendeur.

De retour au cégep à 17 h, avec Satoko Fujii/Tatsuya Yoshida du Japon pour une bonne rasade de musique, tout feu, tout flamme. En direct de la capitale allemande renais-



La Tribune, Gilles Besmargian
Dimanche à 22 h, au Colisée des Bois-Francis à Victoriaville, Cecil Taylor sera aux côtés de Bill Dixon et Tony Oxley pour une première mondiale, dans le cadre du FIMAV.

sante, l'équipe d'Aki Takase et de Konrad Bauer arrivera sur la scène du Cinéma Laurier à 20 h, avec ses «Nouvelles de Berlin».

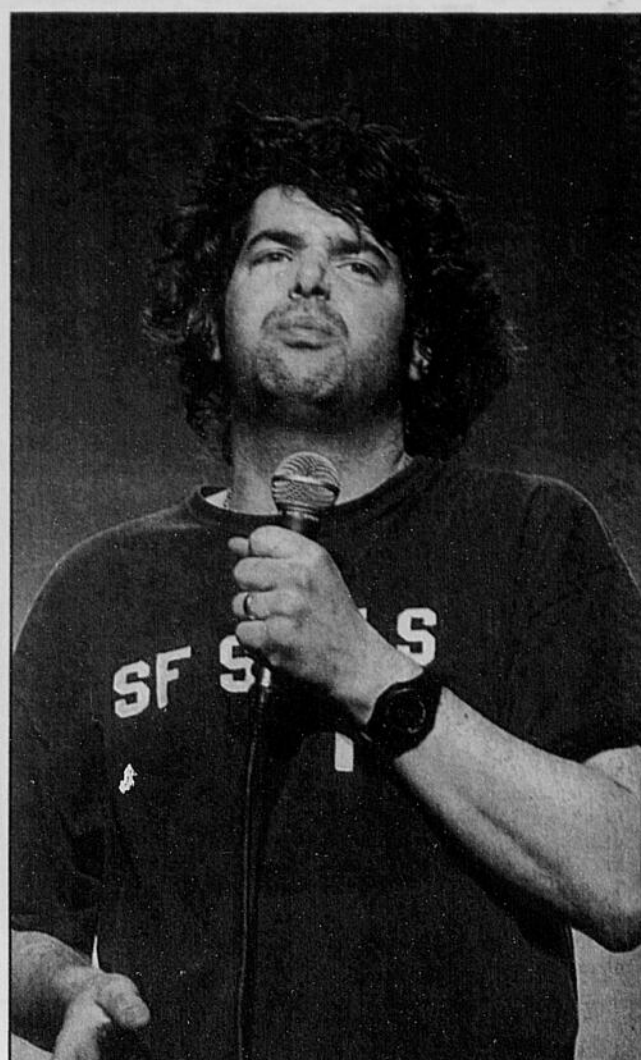
Keith Tippett's Tapestry d'Angleterre dans «First weaving», un ensemble de 21 musiciens, sera au Colisée des Bois-Francis à 22 h, pour une improvisation un jazz cinglant. Pour clore la soirée, à 0 h 15 au cégep, The Necks, un trio australien qui vise à la fois l'intellect et l'émotif.

Demain, Peter Kowald/William Parker dans une première canadienne, à 13 h au cégep. Bassistes de métier, ils comptent parmi les grands hérauts de la musique improvisée contemporaine. Annie Gosfield et son groupe de cinq musiciens, dans «Ewa7», seront par ailleurs au Colisée des Bois-Francis à 15 h.

Clarinetiste et saxophoniste respectivement, les Américains Alan Silva et Oluyemi Thomas prendront la relève à 17 h, au cégep. Le guitariste américain Eugene Chadbourne et le Montréalais René Lussier passeront du bluegrass au western et des reels irlandais aux rigodons québécois, au Cinéma Laurier à 20 h.

À ne pas manquer, à 22 h au Colisée des Bois-Francis, le trio composé de Cecil Taylor, Bill Dixon et Tony Oxley. Ils feront mentir la croyance que la musique actuelle est uniquement une affaire de jeunes. «Between science and garbage», avec Pierre Hébert et Bob Ostertag, au cégep à 0 h 15, sera un festin pour les yeux et les oreilles. On aura remarqué qu'il y en a pour tous les goûts. Pour en savoir plus, on se rend sur le site info@fimav.qc.ca.

Dernière chance de voir Réal Béliand

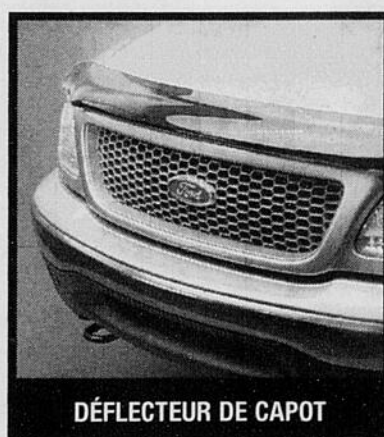


Imacom, Claude Poulain

Dernières chances, demain ainsi que les 24 et 25 mai, pour voir le spectacle de l'humoriste Réal Béliand, qui présente son premier show solo au Vieux Clocher de Magog. Un commentaire à lire lundi dans nos pages.

GRATUIT : adj. (XIV^e; lat. gratuitus)
I- Qui se fait, qui se donne pour rien. * *Ex. :*
« Ces trois accessoires gratuits donnent une méchante plus-value à mon pick-up ».

Obtenez trois accessoires en prime à l'achat ou à la location d'un F-150 XL 2002 à cabine double ou d'un Ranger Edge 2002 à cabine double.



F-150 XL 2002
À CABINE DOUBLE

369\$*
/mois

• Location 36 mois • Mise de fonds de 3595 \$
• Transport inclus • Aussi offert avec 0 \$ de mise de fonds

Prix d'achat de 26 238 \$**

TRANSMISSION AUTOMATIQUE
sans frais additionnels

Moteur V6 de 4,2 L, 205 ch
Freins ABS aux 4 roues
Chauffe-moteur
Coussins gonflables côtés conducteur et passager avant
Antidémarrage Securilock™
Radio AM/FM stéréo/lecteur de cassettes
Banquette arrière divisée 60/40
Pare-chocs arrière chromé

Moteur V6 de 3 L
Freins ABS aux 4 roues
Chauffe-moteur
Coussins gonflables côtés conducteur et passager avant
Antidémarrage Securilock™
Radio AM/FM stéréo/lecteur de CD
Banquette divisée 60/40
Phares antibrouillard



RANGER EDGE 2002
À CABINE DOUBLE

269\$*
/mois

• Location 36 mois • Mise de fonds de 1 995 \$
• Transport inclus • Aussi offert avec 0 \$ de mise de fonds

Prix d'achat de 19 945 \$**

VOS CONCESSIONNAIRES FORD DU QUÉBEC



ford.ca

Photos à titre indicatif seulement. *Dépôt de sécurité (425 \$ F-150, 325 \$ Ranger), mise de fonds et première mensualité exigés. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au Registre des droits personnels et réels mobiliers en sus. Des frais de 0,08 \$ du kilomètre après 60 000 kilomètres et d'autres conditions s'appliquent. Sous réserve de l'approbation du crédit. **Transport (1 025 \$ F-150, 860 \$ Ranger) et taxes applicables en sus. Le prix annoncé inclut une remise taxable du fabricant de 2 002 \$ pour le F-150 et de 1 000 \$ pour le Ranger. Les taxes doivent être calculées sur le montant total à l'achat avant la déduction du rabais. Ces offres ne peuvent être combinées avec aucune autre offre, exception faite de la remise aux diplômés. Voyez votre concessionnaire pour obtenir tous les détails.

Sa passion débouche sur un zoo!

Andréas Zingg a rassemblé 80 animaux autour de lui à Valcourt



Les dromadaires Désert et Sahara prennent la pose!

La Tribune, Sylvie Pion



Andréas Zingg avec ses deux nouveaux pensionnaires, deux tigres de Bengale provenant des États-Unis.

La Tribune, Sylvie Pion

Sylvie Pion

sylvie@netrevolution.com

VALCOURT



ON N'A RIEN CONTRE LES PISSENLITS.

Pourquoi s'attaquer aux pissenlits à coups de pesticides? Les pesticides peuvent être nocifs pour l'environnement et pour la santé, particulièrement celle des enfants.

Quant aux pissenlits, ils sont jolis et on peut même en manger!
Sans pesticides, naturellement.

Il existe d'autres solutions pour obtenir une belle pelouse. Renseignez-vous auprès de la Coalition pour les Alternatives aux Pesticides au (450) 441-0918 ou au www.cap-quebec.com ou auprès du ministère de l'Environnement du Québec au 1 800 561-1616 ou au www.menv.gouv.qc.ca

Éviter les pesticides...
un geste naturel.

CAP
Coalition des Alternatives aux Pesticides

Environnement Québec

Rêve concrétisé par un passionné des animaux, Estrie-Zoo permet à chacun de découvrir la vie animale et de retrouver son cœur d'enfant. Il est difficile de rester insensible aux jolis minois des 80 animaux du jardin zoologique de Valcourt, dont des tigres, daims, lamas, dromadaires et chèvres.

Niché Montée Gagnon, dans le canton, le jardin zoologique accueille des familles, des écoliers, des garderies, des gens de l'âge d'or et différents organismes. On peut visiter le site, emprunter le sentier pédestre où sont dispersées des cages d'oiseaux exotiques, ou encore profiter du terrain de jeux et d'une aire de pique-nique. Une tente indienne géante sera ajoutée, en plus du circuit de mini VTT pour les enfants. Dès les beaux jours, du camping sauvage pourra être fait sur place.

Aménagé par le propriétaire, Andréas Zingg, le jardin zoologique vaut le déplacement pour ses animaux qu'on ne peut voir partout. «Les gens pourront admirer de près daims, bisons, wapitis, highlands, yaks, autant que les lamas, alpacas, cochons vietnamiens et autruches. On retrouve des dromadaires, zèbres, élans africains, cerfs et plusieurs autres. Le coin des petits procurera même l'occasion d'approcher les lapins, poules, poneys, ânes, chèvres, canards, faisans, dindes et paons, sans oublier notre doux St-Bernard qui adore les enfants!», mentionne M. Zingg.

Originaire de Melchnau, un village de la Suisse, le propriétaire est arrivé au Québec au début de sa vie d'adulte. Il a notamment été propriétaire d'une ferme laitière en bordure du Saint-Laurent avant d'acquérir la terre de 50 acres, il y a 2 ans. «Andréas s'intéresse aux animaux depuis qu'il est jeune. Ici, ça représente la réalisation de son rêve, c'est l'argent de sa vieillesse qu'il investit dans ce jardin zoologique. Il a beaucoup lu sur les animaux et recueilli des documentaires. Mon conjoint a toujours eu plusieurs petits animaux autour de la maison! Ici, nous en avons 80, mais le nombre va augmenter!», précise sa conjointe Diane Roy.

Une somme de travail importante a été abattue par M. Zingg pour aménager le site qui ne regroupait qu'une maison et un atelier. Enclos, bâtiments et abris pour les animaux ont été construits. «Les animaux ont toujours fait partie de ma vie et je m'étais dit qu'un jour, j'aurais une place pour en avoir plusieurs. Toutefois, ce n'était pas clair; je ne pensais jamais avoir un jardin zoologique! Cela ne se fait pas tout seul, beaucoup de gens m'ont encouragé, dont des gens de la Société de la faune et des parcs, un vétérinaire et un géographe. J'ai commencé avec un lama que j'avais déjà. Au départ, j'avais davantage d'animaux domestiques et en progressant, j'ai eu envie d'avoir des animaux exotiques. En obtenant mon permis, cela me permettait d'en avoir», explique M. Zingg.

Les pensionnaires proviennent de différents endroits, notamment de l'Ontario et l'Alberta. Les derniers arrivés sont deux tigres de Bengale, deux magnifiques femelles d'un an et demi. Chaque bête possède son propre nom! Andréas Zingg a-t-il un faible pour un des pensionnaires? «Hum, je suis comme un père de famille de 80 enfants. Je les aime tous... mais c'est sûr que mes tigres sont spéciaux!», avoue le sympathique propriétaire.

Le site est ouvert du mardi au dimanche, de 10 à 19h, et ce, jusqu'à la fête du Travail. Les tarifs sont de 8 \$/adulte, 5 \$/étudiants, 4 \$/enfants de plus de 5 ans. Infos:(450) 532-3666. www.estriezoo.com.

Tous les chiens et chats recensés à Sherbrooke

La Tribune

SHERBROOKE

La Société protectrice des animaux de l'Estrie amorcera d'ici quelques jours un recensement de tous les chats et chiens résidant sur le territoire de la nouvelle Ville de Sherbrooke. Les anciens secteurs d'Ascot et de Lennoxville seront les premiers à être recensés. Près de 60 000 foyers seront visités par les recenseurs de la SPA.

Tout comme avant la fusion, les citoyens des anciens secteurs de Sherbrooke, Rock Forest, Bromptonville, Fleurimont, Lennoxville et Saint-Élie-d'Orford devront obtenir une licence pour leurs chats et leurs chiens. Quant aux citoyens de Deauville, ils devront dorénavant obtenir une licence pour leurs chats, alors qu'ils ne devaient enregistrer que leurs chiens avant la fusion.

Les résidents de l'ancien secteur d'Ascot, qui n'étaient pas desservis par la SPA avant le 1er janvier 2002, pourront profiter du recensement auprès de la SPA et pourront bénéficier du même coup des autres services.

Selon l'organisme, environ 3000 animaux s'égarent chaque année sur le territoire qu'il dessert et 99 pour cent de ceux qui portent leur médaillon sont retrouvés grâce à celui-ci, alors que seulement 15 pour cent des animaux qui ne le portent pas sont retrouvés. Ce recensement s'inscrit dans un recensement global du territoire estrien qui amènera les recenseurs de la SPA à cogner à plus de 85 000 portes d'ici l'automne 2002.

Rappelons que les recenseurs sont tous identifiés avec une carte d'identité de la SPA. Lors de l'enregistrement, ceux-ci remettront un certificat et recueilleront des renseignements qui permettront à la SPA de retrouver le propriétaire d'un animal égaré. Ils remettront également un médaillon d'identification que devra porter l'animal.